நடத்தை விதித் தொகுப்பு
V01 டிசம்பர் 2020

# எப்படி நாம் வேலை செய்கிறோம்

நாம் சரியான விஷயத்தைச் செய்வதற்காகத் தேர்வுசெய்யும்போது, பிறரை, நமது சமூகங்களை மற்றும் நமது வணிகத்தை வலிமையாக்கி, பாதுகாக்கிறோம்.

# உள்ளடக்கம்


நிர்வாக இயக்குநர் மற்றும் CEO இடமிருந்து செய்தி 3

நமது நோக்கம் 4

பிணை ஆவணம் 5

இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை 6

குரல் எழுப்புங்கள் 7

01 ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதி அளிக்கிறோம் 8

பணியிடங்களைப் பாதுகாப்பானதாகவும் ஆரோக்கியமானதாகவும் பராமரித்தல் 9

உடல்நலம் & பாதுகாப்பு சம்பவங்கள், அபாயங்கள், வாய்ப்புகள் தொடர்பான சட்டம் 11

02 நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம் 13

பலவகைப்பட்ட, விரிவான & மரியாதை நிறைந்த பணியிடங்களை உருவாக்குதல் 14

மனித உரிமைகளை மதித்தல் 16

03 நமதுசமூகங்களையும் சூழலையும் மதிக்கிறோம் 17

நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குதல் 18

சூழலைப் பாதுகாப்பதில் முனைப்புடன் இருத்தல் 20

04 நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம் 22

நியாயமாகவும் நேர்மையாகவும் நன்னடத்தையுடனும் போட்டியிடுதல் 23

லஞ்சம் மற்றும் ஊழலுக்கு இணங்க மறுத்தல் 25

மூன்றாம் தரப்பினரை நியமிக்கும்போது அதில் கவனம் செலுத்துதல் 27

BlueScope இன் நன்னலன்களில் ஈடுபடுதல் 29

BlueScope இன் அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாத்தல் 31

உள்ளிருக்கும் தகவல்களைச் சட்டரீதியாகவும் பொறுப்புடனும் பயன்படுத்துதல் 33

நமது சொத்துகளைப் பாதுகாத்து, நமது பதிவுகளைப் பராமரித்தல் 34

தொழில்நுட்பத்தை பொறுப்புடன் பயன்படுத்துதல் 36

தனிப்பட்ட தகவலைப் பாதுகாத்தல் 38

சரியான முறையில் BlueScope-ஐப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துதல் 40

உதவி 42

# எப்படி நாம் வேலை செய்கிறோம்

## நிர்வாக இயக்குநர் மற்றும் CEO இடமிருந்து செய்தி

**BlueScope-இல் சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்வது என்பது நமது அனைவருக்கும் முக்கியமானதாகும்.**

இது முக்கியமானது, ஏனெனில் இது நம் அனைவரையும் பாதுகாப்புடன் வைக்கிறது, மேலும் இது எல்லா மக்களையும், நமது சமூகங்களையும், சூழலையும் பொறுப்புடனும் மரியாதையுடனும் கையாள நமக்கு உதவுகிறது மற்றும் நமது வணிகத்தைப் பாதுகாக்க உதவுகிறது.

**BlueScope**-இல் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ள நமது நோக்கம் என்பதில் நாங்கள் தெளிவாக உள்ளோம்: எதிர்காலத்திற்காக நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குவதற்கு, ஸ்டீலில் ஸ்மார்ட்டான தீர்வுகளை உருவாக்குகிறோம், ஊக்கமூட்டுகிறோம்.

நாம் எப்படி வேலைசெய்கிறோம் என்பதில் நமது நோக்கம் மற்றும் நமது பிணைப்பை அடிப்படையாகக் கொண்டு நாம் வாழும் அதே வேளையில் ஒவ்வொரு பணியாளரிடமும் எதிர்பார்க்கப்படும் செயல்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அத்துடன் நாம் வணிகம் செய்யும் எவரும், நமது ஒவ்வொரு சப்ளையர் நடத்தை விதித்தொகுப்புடன் சேர்த்து, இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்புடன் இணங்க வேண்டும்.

**BlueScope** இல் சிறந்த பணியாளர்களைக் கொண்டிருப்பது நமது அதிர்ஷ்டமாகும்; அதாவது சரியான விஷயத்தைச் செய்வதற்காகத் தேர்வுசெய்வதில் வல்லவர்கள். சில நேரம், நாம் சரியான விஷயத்தைச் செய்ய வேண்டும் என விரும்பினால் கூட, சில சமயம் எது சரியான விஷயம் என்பது தெளிவாக இருக்காது. இதற்காகவே நடத்தை விதித்தொகுப்பை வழங்குகிறோம். இது நாம் ஒவ்வொருவரும் நல்ல முடிவுகளை எடுக்க உதவுகிறது மற்றும் பிறரிடம் எப்போது உதவி கேட்க வேண்டியிருக்கும் என்பதை விளக்குகிறது.

**நீங்கள் ஏதேனும் ஒரு முடிவைக் கையாளும்போது, நீங்கள் அனைவரும் இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? என்பதைப் பயன்படுத்த வேண்டும் எனப் பரிந்துரைக்கிறேன் விரைவுச் சோதனை. அத்துடன் கடந்தகாலத்தில் சரியாக இல்லை என நமக்குத் தெரிந்தவற்றை இனி எவரும் கடந்துசெல்லக்கூடாது எனவும் எதிர்பார்க்கிறேன். அதாவது சில நேரம் நாம் அசௌகரியமான உரையாடல்களை மேற்கொள்ள வேண்டியிருக்கும். இருப்பினும் தேவைப்படும் நேரத்தில் அதுபோன்ற உரையாடல்களை மரியாதைமிக்க வழியில் நீங்கள் அனைவரும் மேற்கொள்ள வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறேன். இறுதியாக, ஏதேனும் ஒன்று சரியாக இல்லாத நேரத்தில் அதுகுறித்து பேசுவதும், சரியான விஷயத்தைச் செய்வதற்காகத் தேர்வுசெய்தலின் ஒரு பகுதியாகும்.**

**இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பையும் அது எதைக் குறிக்கின்றது என்பதையும் நீங்கள் நன்றாக அறிந்துகொள்ள வேண்டும் என கேட்டுக்கொள்கிறேன்; ஏனெனில் நாம் எப்படி வேலைசெய்கிறோம் என்பது நாம் உருவாக்கும் பொருளைப் போன்றே முக்கியமானதாகும்.**

**பிணை ஆவணத்துடன் இணங்கி, சரியான விஷயத்தைச் செய்யும்போது, பிறரையும், நமது சமூகங்களையும், நமது வணிகத்தையும் வலிமையாக்கி, பாதுகாக்கிறோம்.**

**நாம் ஒவ்வொருவரும் 'நாம் எப்படி வேலைசெய்கிறோம்' என்பதற்கு இணங்குவோம்; நாம் ஒவ்வொருவரும் சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்வோம்.**

**Mark Vassella**
நிர்வாக இயக்குநர் மற்றும் **CEO**


MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி

நமது நோக்கம்

பிணை ஆவணம்

இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை

குரல் எழுப்புங்கள்

ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்

நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்

நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்

நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்

உதவி

# நமது நோக்கம்

## எதிர்காலத்திற்காக நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குவதற்கு, ஸ்டீலில் ஸ்மார்ட்டான தீர்வுகளை உருவாக்குகிறோம், ஊக்கமூட்டுகிறோம்.

நமது நோக்கம் என்பது நாம் ஏன் இங்கே உள்ளோம், அதாவது இருப்பதற்கான நமது காரணம். இது **BlueScope**-க்கான பாடத்திட்டத்தை வகுத்துக்கொடுக்கிறது மற்றும் உலகம் முழுவதும் உள்ள நமது சமூகங்களுக்குத் தேவைப்படுபவற்றை வழங்குவதற்கு உதவும் தைரியம் மற்றும் நம்பிக்கையை நமக்கு அளிக்கிறது.

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# பிணை ஆவணம்

**நமது பிணை ஆவணத்தில் நமது வணிகத்தை வலுவாக்கும் வழிகாட்டுதல் கோட்பாடுகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இது நமது பங்குதாரர்களை அடையாளங்காட்டுகிறது, அனைவரும் சேர்ந்து எப்படிவேலைசெய்ய வேண்டும் என்பதையும் நமக்குள்ளே எப்படி நடந்துகொள்ள வேண்டும் என்பதையும் வழிகாட்டுகிறது, மேலும்வெற்றிக்கான நமது பெஞ்ச்மார்க்காக தொடர்கிறது மற்றும் சரியானதைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்கிறது.**

## நமது வாடிக்கையாளர்களே நமது கூட்டாளர்கள் ஆவர்

நமது வெற்றியானது நமது வாடிக்கையாளர்களும் சப்ளையர்களும் நம்மைத் தேர்வுசெய்வதைச் சார்ந்துள்ளது. தரமான தயாரிப்புகள், சேவை மற்றும் ஐடியாக்களுடன் சேர்த்து மதிப்பையும் நம்பிக்கையையும் உருவாக்க, நாம் அவர்களுடன் நெருக்கமாக நமது வலிமையைத் திரட்டிப் பணியாற்ற வேண்டும்.

## நமது பங்குதாரர்களே நமது அஸ்திவாரங்கள்

நம்மை நம்பி முதலீடு செய்யதேர்வுசெய்த பங்குதாரர்கள் மற்றும் கடன்கொடுப்பவர்களே
நமது வெற்றியைச் சாத்தியமாக்குபவர்கள். அதற்குக் கைமாறாக, இலாபம் மற்றும் வளர்ச்சியைதொடர்ந்து வழங்குவதற்கு உறுதியளிக்கிறோம், இது நம் அனைவரையும் வலிமையாக்கும்.

## நமது மக்களே நமது வலிமை

நமது வெற்றியை வழங்குவது நமது மக்களே. நாம் பாதுகாப்பான மற்றும் திருப்திகரமான சூழலில் வேலைசெய்கிறோம். நாம் ஒருவருக்கொருவரை நம்பிக்கையுடனும் மரியாதையுடனும் நடத்துவதைத் தேர்வுசெய்ய வேண்டும் மற்றும் பணிக்கும் குடும்ப வாழ்க்கைக்கும் சரியானதொரு சமநிலையைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும். ஸ்டீல் உத்வேகமான தீர்வுகளை வழங்கும் நமது அனுபவம், அணியினரின் கூட்டுப்பணி மற்றும் திறமையே நமது மிகவும் மதிப்புமிக்க மற்றும் நமக்கே உரித்தான வலிமைகள் ஆகும்.

## நமது சமூகங்களே நமது வீடுகள்

நமது வெற்றியானது நமது வணிகம் மற்றும் தயாரிப்புகளைஆதரிக்கும் சமூகங்களைச் சார்ந்ததாகும். அதற்குக் கைமாறாக, நாங்கள் சூழல் மீது அக்கறை எடுத்துக்கொள்கிறோம், வளத்தை உருவாக்குகிறோம், உள்ளூர் மதிப்புகளை மதிப்புகிறோம்மற்றும் ஈடுபாட்டை ஊக்குவிக்கிறோம். சரியான விஷயத்தைச் செய்வதற்காக தேர்வுசெய்வதேநமது வலிமையாகும்.

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா?

இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பில், நமது நோக்கம் மற்றும் நமது பிணை ஆவணத்தின் நாம் வாழ்ந்துகொண்டே, ‘நாம் எப்படி வேலைசெய்கிறோம்’ என்பதற்கான நமது எதிர்பார்ப்புகள் விளக்கப்பட்டுள்ளன. இது சரியான முடிவுகளை எடுக்க நமக்கு உதவுகிறது. இது சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்ய நமக்கு உதவுகிறது.

## சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்தல்

ஏதோவொன்று சரியாக இல்லை என நாம் உணரும்போது அல்லது இது சரியா தவறா என உறுதியாகத் தெரியாதபோது, நமது உள்ளுணர்வை நாம் கேட்க வேண்டும்.

நமது விரைவுச் சோதனையானது சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்வதற்கு உங்களுக்கு உதவும். இந்தக் கேள்விகளில் ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்டவற்றுக்கு நீங்கள் ‘இல்லை’ எனப் பதிலளித்தால், அது அநேகமாக சரியானதாக இல்லாமல் இருக்கலாம்; மற்றும் அது சரியாக இல்லை எனில், அதைத் தவிர்ப்பது நல்ல வாய்ப்பு அல்ல. நீங்கள் இப்போதும் உறுதியாக இல்லை எனில், இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பைப் பார்க்கவும் அல்லது உங்கள் மேலாளரிடம் பேசவும்.

**உதவி கிடைக்கிறது**

பணியாளர் உதவித் திட்டங்கள் (Employee Assistance Programs, EAP) உட்பட உதவிச் சேவைகள் கிடைக்கின்றன, இதை எல்லா BlueScope பணியாளர்களும் அவர்களின் நெருக்கமான குடும்பத்தினருடம் இலவசமாகப் பெறலாம். இந்தச் சேவைகளுடன் சேர்த்து, உயிருக்குத் தீங்குவிளைவிக்கும் பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்கான உதவிக்கு நிபுணர் ஆலோசனையையும் நீங்கள் அணுகலாம். கூடுதல் தகவலுக்கு, உங்கள் உள்ளூர் மக்கள் குழுவைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

# விரைவுச் சோதனை

- இது சட்டரீதியானதா?
- எனது முடிவு செய்தித்தாளிலோ ஆன்லைனிலோ தெரியும்படி இருந்தால், நான் சௌகரியமாக உணர்வேனா?
- இதை எனது குடும்பத்தினர் அல்லது நண்பர்களின் முன்னால் சொல்லும்போது அல்லது செய்யும்போது நான் சௌகரியமாக உணர்வேனா?
- எனது உள்ளுணர்வு இதுசரியானது எனச் சொல்கிறதா?
- இது நமது பிணை ஆவணத்துடன் இணங்குகிறதா?

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# குரல் எழுப்புங்கள் ))

## சிலநேரங்களில் சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்தல் என்பது தவறான விஷயம் குறித்து தயங்காமல் குரல் எழுப்புதல் என அர்த்தமாகும்.

## எனவே ஏதோவொன்று சரியாக இல்லாமல் இருக்கும் போது அதுகுறித்து குரல் எழுப்பும் கலாச்சாரத்தை ஊக்குவிப்பதற்கு உறுதியளித்துள்ளோம்; அத்துடன் நியாயமான பிரச்சனைகளைச் சொல்பவர்களைப் பாதுகாப்பதற்கும் உறுதியளித்துள்ளோம்.

## ஏதோவொன்று சரியாக இல்லாமல் இருக்கும்போது அதுகுறித்து குரல் எழுப்புவதற்கான பொறுப்பு நம் ஒவ்வொருவருக்கும் உரியது.

குரல் எழுப்புதலானது நாம் எப்படி வேலை செய்கிறோம் என்பதை மேம்படுத்தவும், தேவைப்படும்போது நமது மக்கள் மற்றும் நமது வணிகத்தைப் பாதுகாக்கவும் நமக்கு உதவுகிறது, அத்துடன் பிற விஷயங்களைச் சரியாகச் செய்வதற்கானவற்றைக் கண்டறிய உதவுகிறது.

நமக்குத் தெரிந்தவற்றைக் கண்டும் காணாமல் செல்வது என்பது அதை ஆதரிப்பதற்கான வழியாகும். சில சமயங்களில், இது நம்மையும் பாதிக்கக்கூடும் அல்லது நாம் உடந்தையாக உள்ளதுபோல் காட்டக்கூடும். ஏதோவொன்று தவறாக இருக்கும்போது, அதுகுறித்து ஒவ்வொருவரும் பேச வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

உண்மையான புகார்களைத் தீவிரமாக எடுத்துக்கொள்வோம்மற்றும் புகார்களைத் தெரிவிக்கும் நபருக்கு எதிரானபழிவாங்கும் செயலை ஒருபோதும் பொறுத்துக்கொள்ள மாட்டோம்.

எங்களின் குரல் கொடுங்கள் கொள்கையை இங்கே அணுகலாம்.

### நீங்கள் எப்போது குரல் கொடுக்க வேண்டும்?

ஒரு நடவடிக்கை அல்லது முடிவானது சரி இல்லை அல்லது அது எங்களின் பிணைப்பு, இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பு அல்லது எங்களின் கொள்கைகள், தரநிலைகள், வழிகாட்டுதல்கள், நடைமுறைகள், சட்டம் எதற்கேனும் இணங்கவில்லை என நீங்கள் நம்பினால், நீங்கள் கண்டிப்பாக அதற்கு எதிராகக் குரல் கொடுக்க வேண்டும்.

இதுபோன்ற மீறல்களை முடிந்தளவு விரைவாக நீங்கள் புகாரளிக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம். நீங்கள் புகாரளிக்கவில்லை எனில், நீங்களும் அந்த நடத்தைக்கு உடந்தையாக உள்ளீர்கள் என எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

### நீங்கள் எப்படிக் குரல் கொடுக்க வேண்டும்?

எல்லா மீறல் விஷயங்களையும் உங்கள் மேலாளர் அல்லது உங்கள் உள்ளூர் மக்கள் குழுவிடம் புகாரளிக்கும்படிஉங்களைக் கேட்டுக்கொள்கிறோம். பிரச்சனையைத் தீர்க்க அவர்கள் உங்களுக்கு உதவலாம் அல்லது யாரிடம் தெரிவிக்க வேண்டும் என முடிவுசெய்ய உதவலாம். பிரச்சனையைப் பொறுத்து, நீங்கள் புகாரளிக்க வேண்டியது உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு, சூழல், சட்டம் அல்லது அறநெறி மற்றும் இணக்கப் பிரதிநிதியாக இருக்கலாம்.

### உங்கள் மேலாளரிடம் புகாரளிப்பதை நீங்கள் விரும்பவில்லை எனில், நீங்கள் என்ன செய்யவேண்டும்?

சில சூழ்நிலைகளில், நீங்கள் உங்கள் மேலாளரிடம் பேசுவதை அல்லது நமது வழக்கமான வணிக வழிகளில் புகாரளிப்பதை அசௌகரியமாக உணரலாம் என்பதைப் புரிந்துகொள்கிறோம். இதுபோன்ற சூழ்நிலைகளில், கீழே உள்ள எந்த வழிகள் மூலமாகவும்இரகசியமாகப் புகாரளிக்கலாம்.

- உங்கள் உள்ளூர் நெறிமுறை மற்றும் இணக்கப் பிரதிநிதி
- இதற்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பலாம்: ethics@bluescope.com
- பின்வரும் தளத்தில் BlueScope-இன் வெளிப்புறமாக நிர்வகிக்கப்படும் குரல்கொடுங்கள் லைனைத் தொடர்புகொள்ளவும்: www.bluescopesteelconducthotline.com

  தொலைபேசி வழியாக:
  ஆஸ்திரேலியா - 1800 052 122
  சீனா - 400 963 6886
  இந்தியா - 000 8000 402 729
  இந்தோனேசியா - 001 803 61 001
  மலேசியா - 1 800 81 6577
  மெக்சிகோ - 01 800 123 9589
  நியூசிலாந்து - 0800 563 465
  சிங்கப்பூர் - 800 6167 065
  தாய்லாந்து - 0018 0061 12804
  அமெரிக்கா - 1 855 212 2675
  வியட்நாம் - 613 9667 3613 (இலவச எண் அல்ல)

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நாங்கள் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதி அளிக்கிறோம்

## தலைப்புகள்

பணியிடங்களைப் பாதுகாப்பானதாகவும் ஆரோக்கியமானதாகவும் பராமரித்தல்

உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புச் சம்பவங்கள், அபாயங்கள் மற்றும் வாய்ப்புகள்தொடர்பான நடவடிக்கை

# பணியிடங்களைப் பாதுகாப்பானதாக மற்றும் ஆரோக்கியமானதாக பராமரித்தல்

**உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பிற்கான நமது அக்கறை மற்றும் உறுதிமொழியானதுநாம் வணிகம் செய்யும் முறையுடன் ஒன்றிணைந்தது ஆகும், மேலும் இது நம் ஒவ்வொருவரிடமிருந்தும் தொடங்குகிறது. பணியிடத்தை எல்லா மக்களுக்கும் பாதுகாப்பானதாகப் பராமரிக்கிறோம் என உறுதியளிக்கிறோம்; ஏனெனில் அனைவரும் பாதுகாப்பாகவும் மதிப்புடனும் நடத்தப்படுவதற்குத் தகுதியானவர்கள்.**

மக்களைப் பாதுகாப்பாக வைத்திருப்பதற்குச் சாத்தியமிக்க ஆபத்துகளை அடையாளங்கண்டு, சரியான கட்டுப்பாடுகளை மேம்படுத்த நமது மக்களுக்கு உரிமை கொடுத்து ஆதரிப்பதும் பாதுகாப்பான மற்றும் ஆரோக்கியமான பணியிடத்தை உறுதிசெய்வதன் பகுதியாகும். நமது பணியாளர்கள் தங்களின் தனிப்பட்ட உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பில் முனைப்புடன் இருக்க வேண்டும் எனவும், அவர்கள் வேலை செய்வதைப் பாதுகாப்புடன் நிர்வகிக்க வேண்டும் எனவும் எதிர்பார்க்கிறோம். நமது மேலாளர்கள் எளிதாகத் தொடர்புகொள்ளக்கூடிய தலைவர்களாக இருக்க வேண்டும் எனவும், அவர்களின் குழுக்களை முனைப்புடன் ஆதரித்து, பங்கேற்பைத் தேடுபவர்களாக இருக்க வேண்டும் எனவும் எதிர்பார்க்கிறோம்.

## அனைவரையும் ஆரோக்கியமாகவும் பாதுகாப்பாகவும் வைத்திருத்தல்: நமது மக்கள் மற்றும் மூன்றாம் தரப்பினர்கள்

பின்வரும் அனைவரையும் ஆரோக்கியமாகவும் பாதுகாப்பாகவும் வைத்திருக்க நமது ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட உடல்நலம், பாதுகாப்பு மற்றும் சூழல் **(HSE)** மேலாண்மை சிஸ்டம் உள்ளது: நமது மக்கள், நமது ஒப்பந்ததாரர்கள், சப்ளையர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் சமூகம். **BlueScope** தளங்களில் வேலைசெய்யும் அல்லது வருகை தரும் அனைத்து மூன்றாம் தரப்பினர்களும், நமது **HSE** நடைமுறைகளைப் பின்பற்றும்படி எதிர்பார்க்கப்படுகிறார்கள். எந்தவொரு மூன்றாம் தரப்பினரும் நமது **HSE** நடைமுறைகளை நன்றாகத் தெரிந்துகொண்டுள்ளனர் என்பதை நமது பணியாளர்கள் உறுதிப்படுத்த வேண்டும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

## வேலைசெய்வதற்கு ஏற்றவராக இருத்தல்

ஆரோக்கியமான மற்றும் பாதுகாப்பான முறையில் வேலைசெய்யும் உங்கள் திறனானது மிகவும் முக்கியமானதாகும். பணியாளர்கள் மற்றும் **BlueScope**-க்காக வேலை செய்யும் எவரும் (ஆன்சைட் அல்லது பிற), பணியின்போது மது உட்பட சட்டத்திற்கு எதிரான அல்லது சட்டத்திற்கு உட்பட்ட போதைப்பொருட்களை உட்கொள்ளக்கூடாது. உங்களின் மற்றும் பிறரின் பாதுகாப்பை உறுதிசெய்ய, நீங்கள் மனரீதியாகவும் உடல்ரீதியாகவும் வேலைக்குத் தகுதிபெற்றவராக இருக்க வேண்டும் என்பது முக்கியமானது. இதில் சோர்வு, உடல்நலக்குறைவு, உடல்ரீதியான கட்டுப்பாடு அல்லது உணர்ச்சிரீதியான கவனக்குறைவு ஆகியவை அடங்கும்.

## நமது உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புத் தரநிலைகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் உரிமையை எடுத்துக்கொள்ளவும்

நம்முடன் சேர்ந்து வேலைசெய்யும் எவரும், தங்களின் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியில் பங்களிக்கும் அதே வேளையில், சாத்தியமிக்க ஆபத்துகளைத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டும் எனவும், நமது உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புத் தரநிலைகள் & நடைமுறைகளுடன் முழுவதும் இணங்க வேண்டும் எனவும் எதிர்பார்க்கிறோம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- உங்கள் தளத்தில் எல்லாப் பயிற்சி மற்றும் கலந்தாய்வுச் சயெல்முறகைளில் பங்கறே்றல்.
- பணி நடமைுறகைளைப் பின்பற்றுதல் மற்றும் பொருத்தமாக இருக்கும்பொது மற்றும் அனுமதி அளிக்கப்பட்டிருக்கும் பட்சத்தில் மட்டும் உபகரணத்தை இயக்குதல்.
- ஏதனேும் இயந்திரம் அல்லத உபகரணத்தை இயக்குவதற்குத் தவேைப்படும் உரிமத்தை(உரிமங்களை)க் கொண்டுள்ளீர்கள் என உறுதிப்படுத்திக்கொள்ளுதல்.
- நீங்கள் மனரீதியாகவோ உடல்ரீதியாகவோ வலேைசயெ்வதற்குத் தகுதியற்றவராக இருப்பதாக உணர்ந்தால், உங்கள் மலோளரிடம் பசேுதல்.
- மக்கள் ஆபத்தில் சிக்காமல் தடுப்பதற்காக, சயெல்திறன்மிக்க கட்டுப்பாடுகள் நடமைுறயைில் உள்ளன என்பதை உறுதிப்படுத்திக்கொள்ளுதல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- பிறரை ஆபத்தில் சிக்கி வைக்கும் சயெல்பாடுகளைத் தரெிந்தே சயெ்தல்.
- பணியிடத்தில் வன்முறயைுடன் பிறரை அச்சுறுத்துதல் அல்லத அங்கீகரிக்கப்படாத கைத்துப்பாக்கி அல்லத பிற கருவிகளை வைத்திருத்தல்.
- ஏதனேும் சயெல்பாட்டுச் சூழலில் அல்லத BlueScope தளத்தில் வாகனம் ஓட்டும்பொது, பாதுகாப்பற்ற முறயைில் மொபலை ஃபோன் அல்லத பிற தனிப்பட்ட மின்னணுச் சாதனத்தைப் பயன்படுத்துதல் (ஹணே்ட்ஸ்-ஃபிரீ உட்பட).
- மக்களின் உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பை விட வணிக நோக்கங்களுக்கு முன்னுரிமை அளித்தல்.

💡

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

HSEC கொள்கை

HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

மது மற்றும் பிற போதைப்பொருட்கள் தொடர்பான கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# பணியிடங்களைப் பாதுகாப்பானதாகவும் ஆரோக்கியமானதாகவும் பராமரித்தல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**கிரேன் மூலம் ஒரு லாரி ஏற்றப்படுகிறது. சுமை அதிகமாக இருப்பதால் ஒரு விசித்திரமான ஒலி கிரேனிலிருந்து வருவதை நீங்கள் கவனித்திருக்கிறீர்கள். அங்கு ஒரு பிரச்சனை இருக்கலாம் என்று நினைக்கிறீர்கள், மற்றும் ஓர் இறுக்கமான காலக்கெடுக்கு குழு வேலைசெய்து கொண்டிருக்கிறது என்பது உங்களுக்குத் தெரியும். நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

எப்போதும் நிறுத்தி கேட்கவும். உங்கள் உள்ளுணர்வை நம்புங்கள். லாரியில் தொடர்ச்சியாக ஏற்றுவதைவிட வேலையைப் பாதுகாப்பாக முடிப்பது முக்கியம். மக்களின் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பை பேணிக்காப்பது நம் தனிப்பட்ட அனைவரின் பொறுப்பாகும். நீங்கள் ஏதோ ஒன்று சரியாகயில்லை என்று உணர்ந்தால் உடனடியாகச் செயல்படுங்கள்.

சூழல் 2

**உங்கள் மருத்துவரால் உங்களுக்கு மருந்து பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளது. நீங்கள் மருந்து எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும், ஆனால் மருந்து எடுத்துக்கொள்வதால் வேலை பாதுகாக்கும் உங்கள் திறன் பாதிக்கும் என உங்களுக்கு உறுதியாகத் தெரியவில்லை மற்றும் வேலைக்காக நீங்கள் உடல்ரீதியாகத் தகுதியுடைவராக இருக்க வேண்டும் என்று உங்களுக்குத் தெரியும். நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

நீங்கள் மருந்து எடுத்துக்கொள்வது உங்கள் மேலாளருக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும். இது தனிப்பட்ட உரையாடலாக இருக்க வேண்டும் மற்றும் என்ன மருந்து அல்லது எதற்காக என்று அவர்களிடம் சொல்ல வேண்டாம். சரியான செயல் திட்டத்தைத் தீர்மானிக்க அவர்கள் உங்களுடன் பணிபுரிவார்கள்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

HSEC கொள்கை

HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

மது மற்றும் பிற போதைப்பொருட்கள் தொடர்பான கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புச் சம்பவங்கள், அபாயங்கள் மற்றும் வாய்ப்புகள் தொடர்பான நடவடிக்கை

**எப்போதும் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு நலன்களுக்காகச் செயல்படுவது என்பது எங்கள் மக்களின் மீதான அக்கறை மற்றும் எங்கள் HSE தரநிலைகள் மற்றும் நடைமுறைகளுக்கு இணங்காத எதையும் கடப்பதில்லை; எவ்வளவு சிறியதாக இருந்தாலும். எங்களின் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு மற்றும் மற்றவர்களின் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பைப் பேணிக்காப்பது நம் தனிப்பட்ட அனைவரின் பொறுப்பாகும்.**

நமது மக்கள் ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு பற்றிய முனைப்புடன் செயல்படுவார்கள் என எதிர்பார்க்கிறோம்.
அதாவது ஒரு சூழ்நிலையைப் பார்த்து நமக்கு நாமே கேட்பது: “இது ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு ஆபத்து அளிக்கிறதா?”. பதில் ஆம், அல்லது இருக்கலாம் என்றால், செயல்பட நமக்கு ஒரு பொறுப்பு உள்ளது.

## உரையாடல்களுக்குத் தயாராக இருங்கள்

ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பில் முனைப்புடன் செயல்படுவது என்பது ஒருவருக்கொருவரை ஆதரிப்பது, சரியாக தெரியாதபோது கேள்வி கேட்பது மற்றும் சங்கடமான உரையாடல்களுக்கு தயாராக இருப்பது. சுற்றுச்சூழல் பின்னூட்டத்தையும், ஏதாவது சரியாக இல்லாதபோது பேசுவதையும் நாங்கள் ஊக்குவிக்கிறோம். எங்கள் **HSE** தரநிலைகள் மற்றும் நடைமுறைகளில் ஏதாவது இல்லாததை நாம் கவனிக்கும்போது ஒருவர் மற்றொருவருடன் பேச வேண்டும்; பின்னூட்டம் பெறுவதற்கு நாம் அனைவரும் திறந்த மனதுடன் இருக்க வேண்டும்.

## பாதுகாப்புச் சம்பவங்கள் மற்றும் ஆபத்துகளைப் புகாரளித்தல்

ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு ஆபத்தை விளைவிக்கும் எதையும் புகாரளிக்க வேண்டும். இதில் சம்பவங்கள், காயங்கள், நல்வாழ்வு அக்கறைகள் மற்றும் நூலிழையில் தப்பித்தவையும் அடங்கும். ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்புப் பிரச்சினைகள் எதையும் புகாரளித்து செயல்பட உங்களை ஊக்குவிக்கிறீர்கள்.

## ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு நம் அனைவருக்கும் சொந்தமானது

நமது ஆரோக்கியம் மற்றும் பாதுகாப்பு நிர்வாகத்தை எவ்வாறு மேம்படுத்துவதலாம் என்பது பற்றி சிந்தித்து முனைப்புடன் செயல்பட உங்களை ஊக்குவிக்கிறோம். மேம்படுத்தப்பட்ட வாய்ப்புகள் மற்றும் ஆபத்துகளைச் சிறப்பாக கட்டுப்படுத்தக்கூடிய வழிகளின் யோசனைகளைப் பகிர்ந்துகொள்வது. ஒருவருகொருவர் ஆரோக்கியமாகவும் பாதுகாப்பாகவும் இருக்க பயனுள்ள தீர்வுகளை மேம்படுத்த அறிவு மற்றும் அனுபவத்தை பகிர்ந்துகொள்ளுவது நம் அனைவரையும் பொறுத்தது.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
| --- | --- |
| ஆரோ◌க்கியம் மற்றம் பாதகாப்பின் ஆபத்தகளுக்கான சூழ்நிலகைளை மதிப்பிடுங்கள். | உங்கள் நடவடிக்ககைள் பாதகாப்பானவயைா என பிறர் கடே்கும்பேோத, அவரிடம் சண்டயைிடுதல். |
| சுகாதாரம் மற்றம் பாதகாப்பு நடமைுறகைளைப் பின்பற்றவில்லை என நீங்கள் கவனித்ததை ஒரவரிடம் உடனடியாகப் பசேுங்கள். | ஒர சுகாதாரம் மற்றம் பாதகாப்பு ஆபத்த குறித்த யாரோ◌ ஒரவர் புகாரளிப்பர் என நினைத்தக்கொோள்ளுதல். |

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

HSEC கொள்கை

HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

மது மற்றும் பிற போதைப்பொருட்கள் தொடர்பான கொள்கை

# உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புச் சம்பவங்கள், அபாயங்கள் மற்றும் வாய்ப்புகள் தொடர்பான நடவடிக்கை

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**உங்கள் நண்பர்களில் ஒருவர் நடந்துகொண்டிருக்கும் பாதையில் ஒரு நகர்கின்ற ஃபோர்க்லிஃப்ட் கிட்டத்தட்ட தாக்கிவிட்டது. அவருக்கு ஒன்றுமாகவில்லை, ஆனால் நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

பாதுகாப்பற்ற பயிற்சிகளைப் பற்றி அவர்களிடம் உடனடியாகப் பேசுங்கள். உங்கள் மேலாளரிடமும் உடனடியாக இதுபற்றி ஆலோசியுங்கள். உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு தொடர்பாக கவனிப்பு மற்றும் தலைமைத்துவத்தை செய்துகாட்டும்படி உங்களிடம் எதிர்பார்க்கிறோம்.

சூழல் 2

**ஆவணப்படுத்தப்பட்ட நடைமுறையைப் பின்பற்றி ஒரு சக ஊழியருடன் ஒரு பணியை மேற்கொண்டிருக்கிறீர்கள். நீங்கள் முன்னர் வேலைசெய்யும்பொது மேற்கொண்ட முறையோடு தற்போதைய நடைமுறை முழுமையாக ஒத்துப்போகவில்லை என்பதைக் கவனிக்கிறீர்கள். நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

உங்கள் நண்பர்கள் மற்றும் மேலாளரிடம் இதுபற்றித் தெரிவியுங்கள். பணிக்கோ நடைமுறைக்கோ மதிப்பாய்வு தேவைப்படலாம். இந்த வாய்ப்பானது, முனைப்புடன் செயல்படவும், எங்கள் **HSE** சிஸ்டம்களை மேம்படுத்தவும் மற்றும் நமது ஆபத்துகளை நிர்வகிக்கவும் உதவும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

HSEC கொள்கை

HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

மது மற்றும் பிற போதைப்பொருட்கள் தொடர்பான கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்

## தலைப்புகள்

- பலவகைப்பட்ட, விரிவான மற்றும் மரியாதை நிறைந்த பணியிடங்களை உருவாக்குதல்
- மனித உரிமைகளை மதித்தல்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி

நமது நோக்கம்

பிணை ஆவணம்

இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை

குரல் எழுப்புங்கள்

ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்

நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்

நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்

நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்

உதவி

# பலவகைப்பட்ட, விரிவான மற்றும் மரியாதை நிறைந்த பணியிடங்களை உருவாக்குதல்

**நமது மக்களே நமது வலிமை. நமக்காக உழைக்கும் மக்களுக்கு மரியாதை அளித்து, மதிப்பளிக்கிறோம். நாம் ஒருவருக்கொருவரின் ஆரோக்கியம், பாதுகாப்புமற்றும் நல்வாழ்வை கவனிக்கிறோம். ஒருவருக்கொருவர் நம்பிக்கை மற்றும் மரியாதை அளித்து மதிப்புடன் நடந்துகொள்வதை எப்போதும் தேர்வுசெய்கிறோம்.**

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

வேற்றுமை மற்றும் சேர்ப்புக் கொள்கை

மனித உரிமைகள் குறித்த அறிக்கை

சம வேலை வாய்ப்புக் கொள்கை

தாங்கள் வேலைசெய்யும் இடம் தங்களுக்கானது என்பது போன்ற உணர்வை அளிக்கும் பணிச் சூழலை வழங்கி, அதற்கு மதிப்பளிப்பதற்குக் கடமைப்பட்டுள்ளோம் மற்றும் எங்கள் நோக்கத்திற்காக வாழ்வதற்கு ஓர் அர்த்தமுள்ள பங்களிப்பை எங்களால் உருவாக்க முடியும்.

அனைவரையும் நாங்கள் சமமாக நடத்துகிறோம் மற்றும் எங்கள் பணியாளர்கள் வளர தனிப்பட்ட மற்றும் தொழில்முறை இரண்டிலும் வாய்ப்புகளை வழங்கிறோம், ஏனெனில் இது பன்முகத்தன்மை மற்றும் அவர்களின் அனுபவத்தைப் பலப்படுத்தும்.

## நாம் உடைமைகளுக்கான இடம்

பயமோ அசௌகரியமோ இல்லாமல் தங்களின் முழுமூச்சையும் வேலையில் கொண்டு வரும்போது ஒவ்வொருவரும் சௌகரியமாக உணர வேண்டும். பணியாளரையோ பணியாளர்களின் குழுவையோ சாதகமான வழியில் குறைக்கும் எந்தவொரு நடத்தையும், ஏனெனில் அவர்களின் பாலினம், இனம், கலாச்சாரப் பின்னணி, இயலாமை, பால் நாட்டம், பாலின அடையாளம், மத நம்பிக்கைகள், பராமரிப்பாளர் பொறுப்புகள், வயது, மூத்த குடிமக்களின் நிலை, திருமண நிலை, கல்வி, தொழில், வேலைவாய்ப்பு ஏற்பாடு அல்லது அடிப்படைச் சட்டத்தால் பாதுகாக்கப்பட்டதன் காரணமாக நீங்கள் பணியாளர்கள் அல்லது பணியாளர்கள் குழுக்கள் மீது பாரபட்சம் காட்டும் எந்தவொரு நடத்தையும் பொறுத்துக்கொள்ளப்படாது.

## நாங்கள் ஒருவருக்கொருவர் அக்கறை செலுத்துகிறோம்

மற்றவர்களின் சிறந்த நலன்களைக் கவனிப்பதில் எங்கள் மக்கள் முனைப்புடனும் அக்கறையுடனும் இருக்க வேண்டும் நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம்.

## பன்முகத்தன்மையை நாங்கள் கொண்டாடுகிறோம்

பன்முகத்தன்மையை அதன் அனைத்து வடிவங்களிலும் ஏற்கிறோம். தொழிற்சங்கங்களில் இணைவதற்கான பணியாளர்களின் விருப்பங்கள் உட்பட மக்களின் விருப்பங்களை மதிக்கிறோம். அறிவைப் பகிர்ந்து, கூட்டுப்பணியாற்றுகிறோம். நாங்கள் வித்தியாசமாகவும் புதுமையாகவும் சிந்திக்கிறோம், புதிய யோசனைகளை வரவேற்கிறோம்.

## எங்கள் பொறுப்புகள் மற்றும் பின்னூட்டம் வழங்குவது பற்றி நாங்கள் தெளிவாக உள்ளோம்

தெளிவான எதிர்பார்ப்புகளுடன் பிறருக்கு வழங்குகிறோம். எங்கள் செயல்களுக்கு நாங்கள் கடமைப்பட்டுள்ளோம் மற்றும் பொறுப்பேற்கிறோம். பணியாளர்கள் பணிசுமையுடன் வேலைசெய்யும் வேளையில் சௌகரியமாக இருக்கிறார்கள் என்பதை உறுதிசெய்ய, அவர்களின் கருத்துகளைக் கேட்கிறோம் மற்றும் அவர்களைக் கவனிக்கிறோம். அர்த்தமுள்ள மற்றும் மரியாதையான பின்னூட்டத்தை வழங்குகிறோம் மற்றும் பெறுகிறோம்.

## துன்புறுத்தல் மற்றும் கொடுமைப்படுத்தலைப் பொறுத்துக்கொள்ள முடியாது

கொடுமைப்படுத்தல், பாகுபாடு, மிரட்டல், துன்புறுத்தல் (பாலியல் துன்புறுத்தல் உள்பட), பழிவாங்குதல், இழிவுபடுத்துதல் மற்றும் எந்தவொரு தாக்குதல் நடத்தையும் **BlueScope**-இல் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாது.

## எங்கள் உறவுகளில் தொழில்முறை ஒருமைப்பாட்டை நிலைநிறுத்துகிறோம்

நாங்கள் எப்போதும் தொழில் நிபுணத்துவத்துடன் நடந்துகொள்கிறோம்: நாங்கள் தொடர்பு கொள்ளும் அனைவருடனும். தனிப்பட்ட உறவுகள் வேலையில் நிலைத்திருக்கலாம் அல்லது உருவாகலாம் என்பதை அறிவோம். தொழில்முறைக்கு அப்பாற்பட்ட மற்றொரு **BlueScope** பணியாளர் அல்லது ஒப்பந்ததாரருடன் நீங்கள் தனிப்பட்ட உறவைக் கொண்டிருந்தால் (உதாரணத்திற்கு, அவர்கள் ஓர் உறவினர், உங்கள் வாழ்க்கைத்துணை அல்லது நீங்கள் அவர்களுடன் உறவில் இருக்கிறீர்கள்), உங்கள் மேலாளர் அல்லது உங்கள் மனிதவளப் பிரதிநிதிக்கு நீங்கள் தெரியப்படுத்த வேண்டும் என்று நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம். ஆதாய முரண்பாடு, ஒருசார்பு, அதிகார துஷ்பிரயோகம் அல்லது முறையற்ற தன்மை போன்ற குற்றச்சாட்டுகளுக்கு நீங்கள் ஆளாவதைத் தவிர்க்கவே இவ்வாறு செய்யப்படுகிறது. நீங்கள் ஒரு தொழில் நிபுணத்துவ பணி உறவைப் பேண வேண்டும் எனவும், வணிகக் காரணமின்றி இரகசியமான **BlueScope** தகவல்களை ஒருபோதும் பகிரக் கூடாது எனவும் எதிர்பார்க்கிறோம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
| --- | --- |
| ✓ அனைவ்ரையும் உண்மையாகவும், சீராகவும் மற்றும் மரியாதையுடனும் நடத்தவும். | ✗ ஒரு நபருக்கு அவமரியாதை அல்லது விலக்கிவைத்தல் போன்ற உணரக்கூடிய நடத்தையில் ஈடுபடுதல். |
| ✓ அவர்கள் சரியாக இல்லாதிருக்கக்கூடும் என்று நீங்கள் நினைத்தால் அவர்கள் சரியாக உள்ளனரா எனச் சரிபார்க்கவும். | ✗ உங்கள் சொந்த கருத்திலிருந்து வேறுபடும் ஒரு யோசனையோ கருத்தையோ நிராகரித்தல். |

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# பலவகைப்பட்ட, விரிவான மற்றும் மரியாதை நிறைந்த பணியிடங்களை உருவாக்குதல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**ஒரு சக ஊழியர் மற்ற சக ஊழியரிடம் அவதூறாகக் கத்துவதை நீங்கள் கவனித்துள்ளீர்கள். நிலைமை பதற்றமாகவும் சங்கடமாகவும் இருந்தது, ஆனால் இது உங்கள் துறைக்குள் இல்லை மற்றும் பின்னர் அந்த நபர் தெளிவாயிருந்ததாகத் தோன்றினார். நீங்கள் ஏதாவது செய்ய வேண்டுமா?**

ஆம். உங்கள் சக ஊழியரிடம் நீங்கள் இதுபற்றி விசாரிக்க வேண்டும், மற்றும் விஷயத்தைக் கையாளுவதில் உங்கள் ஆதரவை வழங்க வேண்டும். அவர்கள் தங்கள் மேலாளருடன் விவாதிக்கும்போது உங்களால் பரிந்துரைக்க முடியும், இதனால் விஷயத்தைத் தீர்க்கத் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்க முடியும். BlueScope-இல் தவறாக நடத்தப்படுவதோ கொடுமைப்படுத்தப்படுவதோ ஏற்கப்படாது மற்றும் எப்பொழுதும் ஒருவருக்கொருவர் துணை நிற்கிறார்கள்.

சூழல் 2

**உங்கள் நண்பர்களில் ஒருவர் இன்று சரியாகத் தோன்றவில்லை. அவர் முற்றிலும் திசைத்திருப்பப்பட்டு தனது பணியிலிருந்து விலகிக்கொள்கிறார். நீங்கள் அவரைப் பற்றி கவலைப்படுகிறீர்கள். நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

ஓர் உரையாடலை அவருடன் தொடங்க சரியான தருணத்தைத் தேர்வுசெய்யவும். அவர் சரியாகத் தோன்றவில்லை என்று நீங்கள் கவனித்திருப்பதைத் தெரியப்படுத்துங்கள் மற்றும் அவர் சரியாக உள்ளனரா என்று கேளுங்கள். அவர் சொல்வதை கேட்டு, அவரது மேலாளர், பணியாளர் உதவி திட்டம் (Employee Assistance Program, EAP) அல்லது அவர்களின் மக்கள் குழுப் பிரதிநிதியிடம் பேச அவரை ஊக்குவிக்கவும். அவர் எப்படி நடந்துகொள்கிறார்கள் என்பதைப் பார்க்க, மீண்டும் அவரைப் பார்க்கவும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

வேற்றுமை மற்றும் சேர்ப்புக் கொள்கை

மனித உரிமைகள் குறித்த அறிக்கை

சம வேலை வாய்ப்புக் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி

நமது நோக்கம்

பிணை ஆவணம்

இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை

குரல் எழுப்புங்கள்

ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்

நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்

நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்

நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்

உதவி

# மனித உரிமைகளை மதித்தல்

**எங்கள் மக்கள், நாங்கள் பணிபுரிபவர்கள் மற்றும் எங்கள் சமூகங்களில் உள்ள மக்களின் மனித உரிமைகளை நிலைநிறுத்தி தீவிரமாகப் பாதுகாக்கிறோம்: அடிப்படை உரிமைகளான கண்ணியம், நேர்மை, சமத்துவம், மரியாதை மற்றும் சுதந்திரம்.**

ஒவ்வொரு நபரின் உள்ளார்ந்த மதிப்பை நாங்கள் அங்கீகரிக்கிறோம். ஐக்கிய நாடுகளின் மனித உரிமைகளுக்கான உலகளாவிய பிரகடனத்தை ஆதரிக்கிறோம் மற்றும் எங்கள் சப்ளையர்கள் சர்வதேச அளவில் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட மனித உரிமைகளின் பாதுகாப்பை ஆதரிக்கவும் மதிக்கவும் வேண்டும் மற்றும் எந்தவொரு மனித உரிமைகள் விதிமீறலுக்கு உடந்தையாக இருக்க மாட்டோம் என்று அவர்கள் உறுதியளிக்க வேண்டும். எங்கள் சப்ளையர் நடத்தை விதித்தொகுப்பு, சப்ளையர்களுக்கான **BlueScope**'ன் குறைந்தபட்ச தரநிலைகளை அமைக்கிறது.

## கட்டாயத் தொழிலாளர்

எங்கள் மக்கள் மற்றும் நாங்கள் வணிகம் செய்யும் மக்களின் நல்வாழ்வு மற்றும் மனித உரிமைகளை நிலைநிறுத்தி நாங்கள் தீவிரமாகப் பாதுகாக்கிறோம். கட்டாய அல்லது வலுக்கட்டாயமான தொழிலாளர் என்பதன் அனைத்து வடிவங்களையும் அகற்ற நாங்கள் ஆதரிக்கிறோம்.



கட்டாயத் தொழிலாளருடன் தொடர்புடைய எந்த அபாயங்களையும் தொடர்ச்சியாகக் கண்டறிந்து நிர்வகிக்க நாங்கள் கடமைப்பட்டுள்ளோம் மற்றும் எங்கள் சப்ளையர்கள் இதைச் செய்ய வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கிறோம். வழங்குபவர்களுடன் எங்கள் பிணைப்பில் வெளியிடப்பட்டுள்ள முக்கிய மதிப்புகள் மற்றும் நடத்தைகள் மற்றும் எங்கள் சப்ளையர் நடத்தை விதித் தொகுப்பில் உள்ள தரநிலைகளைப் பகிரும் கூட்டாளியாக நாங்கள் தீவிரமாக முயற்சிக்கிறோம்.

## கலாச்சாரம் மற்றும் மரபுகளை மதித்தல்

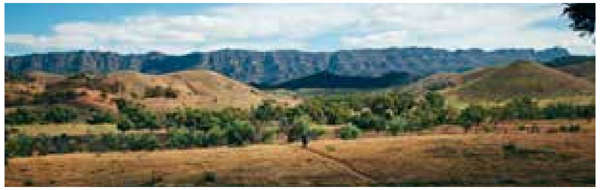
கலாச்சார உணர்வை நாங்கள் எப்போதும் வெளிக்காட்டுகிறோம் மற்றும் எங்கள் அனைத்து தளங்களிலும் நிர்வகிக்கும்போதும் இதை கணக்கில் எடுத்துக்கொள்கிறோம். நாங்கள் எங்கு செயல்பட்டாலும், பழங்குடி மக்களை நிலத்தின் பாரம்பரிய உரிமையாளர்களாக நாங்கள் ஏற்றுக்கொள்கிறோம். அவர்களின் கலாச்சார மற்றும் பழக்கவழக்கங்களைப் பேணி காப்பதற்கு அவர்களின் உரிமையை ஆதரிக்கிறோம். அவர்களின் மரபுகளை நாங்கள் மதிக்கிறோம்.

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?** நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**எங்கள் தொழிலாளருக்கு உதவ ஒரு மூன்றாம் தரப்பு ஒப்பந்தம் மற்றும் தொழிலாளர் வாடகை நிறுவனத்தை உங்கள் தளம் பயன்படுத்துகிறது. மூன்றாம் தரப்பு வெளிநாட்டு தொழிலாளர்களை வேலைக்கு அமர்த்தியுள்ளது மற்றும் அவர்களில் ஒருவர் முதலாளியிடம் தனது பாஸ்போர்ட் உள்ளது என்று உங்களிடத்தில் கூறுகிறார். நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

நீங்கள் அதை உங்கள் மேலாளர் அல்லது உங்கள் மக்கள் குழுவிடம் புகாரளிக்க வேண்டும். அடையாள ஆவணங்கள் அல்லது பாஸ்போர்ட்களை நிறுத்திவைப்பது கட்டாயத் தொழிலாளர் என்பதன் குறிகாட்டியாக இருக்கலாம். அது ஒரு மனித உரிமைகளின் மீறல். ஒருமுறை புகார் அளிக்கப்பட்டதும், நிலைமையைப் புரிந்துகொண்டு சரிசெய்யும் சப்ளையருடனே நாம் வேலை செய்ய முடியும்.



சூழல் 2

**இன்னொரு நாட்டில் குழந்தைத் தொழிலாளரைப் பயன்படுத்தியது தொடர்பாக நமது சப்ளையர்கள் ஒருவர் மீதான விசாரணையை நீங்கள் ஊடகத்தில் காண்கிறீர்கள். இது BlueScope-க்கு நேரடியான தொடர்பு கிடையாது, ஆனால் உங்கள் தளத்தில் அவர்களின் தயாரிப்புகள் பயன்படுத்துவது உங்களுக்கு தெரியும். நீங்கள் ஏதாவது சொல்ல வேண்டுமா?**

ஆம். உங்கள் மேலாளர் அல்லது சட்டக் குழுவிற்கு இது ஏற்கனவே தெரியவில்லை என்றால் அவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும். சூழ்நிலைக்குப் பொருத்தமான பதிலை அவர்கள் தெரிவிக்க முடியும். எங்கள் விநியோகச் சங்கிலியில் பணியாற்றும் அனைவரும் நெறிமுறையுடன் செயல்படவும், மக்களின் மனித உரிமைகளை நிலைநிறுத்தவும், தீவிரமாகப் பாதுகாக்கவும் நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம்.

## சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- யாரொரவரின் மனித உரிமகைள் மீறப்பட்டிரக்கலாம் என்றோ கட்டாயத் தொழிலாளர் என்பதை உள்ளடக்கியிரக்கலாம் என்றோ நீங்கள் நம்பினால் புகாரளிப்பத.

### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- மனித உரிமகைளுக்கான எங்கள் கடமகைள் மற்றம் கட்டாயத் தொழிலாளர் தரியப்படுத்தல் யாரிடமும் பகிர்ந்தகொள்ளாத ஒப்பந்தக்காரர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் அல்லத வாடிக்கயைாளர்களை ஈடுபடுத்ததல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

மனித உரிமைகள் குறித்த அறிக்கை

சப்ளையர் நடத்தை விதித் தொகுப்பு

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நாங்கள் நமது சமூகங்கள் மற்றும் சூழலை மதிக்கிறோம்

## தலைப்புகள்

- நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குதல்
- சூழலைப் பாதுகாப்பதில் முனைப்புடன் இருத்தல்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதியளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குதல்

**நமது சமூகங்களே நமது வீடுகள்; அவற்றை வலிமையாக்கவும் மேம்படுத்துவதற்கான வாய்ப்புகளை உருவாக்கவும் பணியாற்றுகிறோம். சமூகத்தில் உள்ள எல்லா உறுப்பினர்களையும் மரியாதையுடன் நடத்துகிறோம்.**

**BlueScope** ஒரு முக்கிய நிறுவனமாகும். அத்துடன் நான் செயல்படும் சமூகங்களுடன் அது கூட்டாளராக உள்ளது. உள்ளூர் மக்களைப் பணிக்கு அமர்த்தி, உள்ளூர் பொருளாதாரத்திற்கு ஆதரவளிக்கிறோம். உள்ளூர் நம்பிக்கைகளுக்கு நீங்கள் மதிப்பளிக்க வேண்டுமென எதிர்பார்க்கிறோம். அத்துடன், நமது சமூகங்களில் ஈடுபடவும் ஊக்குவிக்கிறோம்.

## நம்பிக்கையின் அடிப்படையில் நிலையான கூட்டிணைப்பை உருவாக்குதல்

நமது சமூகங்களில் பணியாற்றும் மற்றும் வாழும் மக்களின் வாழ்க்கையை மேம்படுத்த மற்றும் சிறப்பாக மாற்ற நாங்கள் உருவாக்கும் நிலையான கூட்டிணைப்புகள் மற்றும் வாய்ப்புகளை எவ்வாறு கட்டமைக்கிறோம் என்பதற்கு நமது சமூகங்களை வலிமையாக்கும் கட்டமைப்பு வழிகாட்டுகிறது. உங்களின் சமூகத்தின் உறுப்பினர்களை மதிப்பதிலும் அவர்களுடன் ஈடுபாட்டை மேற்கொள்வதிலும் உள்ளூர் சமூகங்களில் எங்களின் இயக்கங்கள் கொண்டிருக்கக்கூடிய எதிர்மறை விளைவுகளைக் கருத்தில் கொள்வதிலும் அவற்றைக் குறைப்பதிலும் ஆர்வமுடன் நீங்கள் இருக்க வேண்டுமென எதிர்பார்க்கிறோம்.

## சமூகக் கோரிக்கைகள் மற்றும் கருத்துகளுக்குப் பதிலளித்தல்

**BlueScope** இல், நியமனம் செய்யப்பட்ட பதவிகளில் உள்ளவர்களுக்கு சமூகக் கேள்விகள், ஸ்பான்சருக்கான கோரிக்கைகள் மற்றும் கருத்துகளுக்கு வணிகத்தின் சார்பாகப் பதிலளிக்கும் பொறுப்பு உள்ளது. இதற்கு சமூகத்துடன் நீங்கள் செயல்பாட்டை மேற்கொள்ள மாட்டீர்கள் மற்றும் கேள்விகளைப் பெற மாட்டீர்கள் அல்லது நீங்களாகவே தகவல்களைத் தெரிந்துகொள்வீர்கள் என்பது பொருளல்ல. சமூகக் கவலைகள் அல்லது கோரிக்கைகள் எதையும் ஆர்வமுடன் கேட்பதும் நமது மேலாளரிடம் அவற்றைப் புகாரளிப்பதும் நமது முடிவாகும்.

## ஒன்றிணைந்து மாற்றத்தை ஏற்படுத்துதல்

சமூகச் செயல்பாடுகளில் பங்கேற்குமாறு உங்களை ஊக்குவிக்கிறோம். வழங்கப்படும் தன்னார்வ வாய்ப்புகளில் சேர முயலவும். பெரிய பங்களிப்பை உருவாக்கும் வகையில் வழிகளைப் பரிந்துரைக்கவும்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
| --- | --- |
| ✓ நமத சழூகங்களில் உங்கள் சயெல்பாடுகளின் தாக்கங்களகைக் கவனித்தல். | ✗ சமூக உறுப்பினரின் புகார், கருத்து அல்லது கோரிக்கையைப் புறக்கணித்தல். |
| ✓ சழூகப் புகார்கள், கரத்த அல்லத க◌ோரிக்ககைள் எதயைும் உங்கள் மலோளரிடம் புகாரளித்தல். | |

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

நமது உள்ளூர் சமூகங்களின் கட்டமைப்பை வலிமைப்படுத்துதல்

HSEC கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நமது சமூகங்களை வலிமையாக்குதல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**உங்களின் வேலை விளக்கத்தில் சமூகப் பொறுப்புகள் சேர்க்கப்படவில்லை. சீருடை அணிந்துகொண்டு நீங்கள் உள்ளூர் காஃபி ஷாப்பில் உள்ளபோது, நமது தளத்தில் இருந்து வரும் சப்தம் குறித்து உங்களிடம் ஒருவர் புகாரளிக்கத் தொடங்குகிறார். நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

அவசியம் அதைக் கேட்டு, அவரின் கருத்தை தனிப்பட்ட முறையில் நீங்கள் புகாரளிப்பீர்கள் என பணிவுடன் அவரிடம் கூற வேண்டும். அவர்களின் தொடர்பு விவரங்களைக் கேட்க வேண்டும். உங்களின் மேலாளருக்கு உடனடியாகத் தகவல் தெரிவிக்கவும். சரியான வழியில் **BlueScope** பதிலளிப்பதற்கும் அதன் பதிலை உரியவர்களிடம் தெரிவிப்பதற்கும் அவர் பொறுப்பாகும்.

சூழல் 2

**உங்கள் உள்ளூர் பள்ளியானது அதன் உட்புற வசதிகளையும் விளையாட்டு மைதானத்தையும் விரிவாக்க சில கட்டடம் மற்றும் கட்டுமானத்தை அதன் கட்டுப்பாட்டில் கொண்டுள்ளது. ஸ்டீல் தயாரிப்புகள் தொடர்பான தகவல்களை அது தேடுகிறது என்பதை நீங்கள் அறிகிறீர்கள். அது உங்களின் பகுதி அல்ல. நீங்கள் ஏதாவது செய்ய வேண்டுமா?**

ஆம், அந்தப் பள்ளிக்கு உதவி தேவைப்படுவதாக உரிய **BlueScope** பிரதிநிதியிடம் தெரிவித்து, உங்கள் சமூகத்துடன் ஈடுபட்டு, அவர்களுக்கு ஆதரவு அளிக்கவும். உரிய நபர் யாரென உங்களுக்குத் தெரியவில்லை எனில், உங்கள் மேலாளரிடம் பேசவும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

நமது உள்ளூர் சமூகங்களின் கட்டமைப்பை வலிமைப்படுத்துதல்

HSEC கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# சூழலைப் பாதுகாப்பதில் முனைப்புடன் இருத்தல்

**BlueScope இல் சூழ்நிலைக்கு மதிப்பளிக்கிறோம். உங்கள் பணியின் சாத்தியமான சூழ்நிலைப் பாதிப்புகளைப் புரிந்துகொண்டு அதை நீங்கள் கருத்தில் கொள்ள வேண்டுமெனவும் நமது சமூகத் தடத்தை மேம்படுத்தும் வாய்ப்புகளைத்தேட வேண்டுமெனவும் உங்களிடம்எதிர்பார்க்கிறோம்.**

சூழ்நிலையில் நாங்கள் ஏற்படுத்தும் பாதிப்பைக் குறைப்பது என்பது அபாயங்களைக் குறைப்பதில் எங்களின் அணுகுமுறையை ஆர்வமுடன் இருப்பதும் திறன்மிக்க கட்டுப்பாடுகளைப் பயன்படுத்துவதும் ஆகும். மேலும், இது எங்களின் இயக்கங்கள், தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளில் வளங்களை திறன்மிக்க பயன்படுத்துவதும், மாசைக் குறைப்பதும் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் தாக்கத்தைக் குறைப்பதும் ஆகும்.

## அனைத்துச் சுற்றுச்சூழலின் தரநிலைகள் மற்றும் நடைமுறைகளைப் பின்பற்றுதல்

எல்லாப் பணியாளர்களும் எங்களுடன் செயல்படும் மூன்றாம் தரப்பினர் எவரும் எல்லாச் சுற்றுச்சூழல் தேவைகளையும் மதித்து, நமது சூழ்நிலைத் தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகளுடன் இணங்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம். ஏதேனும் சம்பவங்கள் அல்லது சாத்தியமிக்க சூழல்சார்ந்த ஆபத்துகளை உடனடியாகப் புகாரளிப்பதும் முக்கியமாகும்.

## அதற்கு மேலாகச் செய்தல்

ஆர்வமுடன் இருக்க உங்களை ஊக்குவிக்கிறோம்: அதற்கு மேலாகச் செய்யவும். நமது சூழ்நிலை மேலாண்மையை மேம்படுத்தும் வழிகளைப் பற்றி நினைக்கவும். பொறுப்பான சூழல்சார்ந்த மேலாண்மை பற்றி பரிந்துரைகளை வழங்குதல் மற்றும் விவாதங்களைத் தொடங்குதல். நேர்மறையான சூழ்நிலை மரபைவிட்டுச் செல்வது என்பது நம்மிடம் உள்ளது.

## காலநிலை மாற்றத்தைப் பற்றி அறிவித்தல்

வலிமையான மற்றும் நிலையான எதிர்காலத்திற்கான நமது முக்கிய வணிகத்தின் ஒரு பகுதியாக காலநிலை நடவடிக்கைக்கும் கார்பனைக் குறைப்பதை எம்பெட் செய்வதற்கும் உறுதிபூண்டுள்ளோம். பகிர்ந்த வளங்களில் நாங்கள் ஏற்படுத்தும் தாக்கத்தைக் குறைக்க அனைத்துப் பணியாளர்களும் ஒன்றாகப் பணியாற்ற வேண்டுமென எதிர்பார்க்கிறோம். மேலும், நமது பசுமையில்லை வாயு உமிழ்வைக் குறைக்கும் எந்தவிதமான செயலையும் ஆதரவளிக்கவும் எங்களின் காலநிலை அபாயங்கள் மற்றும் வாய்ப்புகளை நிர்வகிப்பதில் ஆர்வமுடன் நீங்கள் இருக்கவும் வேண்டுமென எதிர்பார்க்கிறோம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- நமது இயக்கங்கள், தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகள் அனைத்திலும் வளங்களை விவேகமாகவும் திறமையாகவும் பயன்படுத்தி நமது சூழ்நிலை பாதிப்புகளைக் குறைத்தல்.
- எங்களின் பங்குதாரர்களின் கவலைகளைக் கவனத்தில் கொள்ளவும், கற்ற பாடங்களைப் பகிரவும் மற்றும் சூழ்நிலை வெளிப்பாடுகளை மேம்படுத்தும் நடவடிக்கைகளை ஊக்குவித்தல்.
- ஈடுபடுவதற்கு முன்பு, ஒப்பந்ததாரர், சப்ளையர் அல்லது வாடிக்கையாளரின் சூழ்நிலைப் பாதிப்புகள், இடர்கள், கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் செயல்திறனை அணுகுதல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- நாங்கள் செயல்படும் சூழ்நிலை அல்லது சமூகங்களுக்கு ஆபத்து விளைவிக்கும் வழியில் செயல்படுதல்.
- திறன்மிக்க கட்டுப்பாடுகள் இல்லாமல் மக்களின் வெளிப்பாட்டையும் இடர் சூழ்நிலையையும் ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.
- சூழ்நிலை இடரை ஒருவர் புகாரளிப்பதாக நினைத்துக் கொள்ளுதல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

HSEC கொள்கை

HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# சூழலைப் பாதுகாப்பதில் முனைப்புடன் இருத்தல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**நமது மின்சார உபயோகத்தைக் குறைப்பதற்கான சில வழிகளை நீங்கள் கொண்டிருக்கலாம். ஆனால், இந்த யோசனைகள் சிறிது கடினமாகவும் அத்துடன் இதற்கு அதிகச் செலவாகும் வகையிலும் இருக்கும். உங்களின் மேலாளருடன் அவற்றைப் பகிர்வதற்கு உங்களுக்கு ஏதேனும் தயக்கம் உள்ளதா?**

நிச்சயமாக. ஒவ்வொரு யோசனையும் பயனுள்ளதே. குறிப்பாக, நமது சூழ்நிலைத் தடத்தில் நேர்மறையான பாதிப்புகளைக் கொண்டிருக்கும் யோசனைகள் பகிர்வதற்கு பயனுள்ளது. நமது பசுமையில்ல வாயு உமிழ்வுகளுக்கு நிலையான மேம்பாடுகளை நாங்கள் உருவாக்க உங்களின் யோசனை எங்களுக்கு உதவியாக இருக்கலாம் மற்றும் BlueScope இன் நிலையான இலக்குகளை ஆதரிக்கிறோம்.

சூழல் 2

**நிலப்பரப்புக்குச் செல்லும் அதே பொதுவான குப்பைத் தொட்டியில் நமது எல்லாக் குப்பைகளையும் போட்டால் அதனால் நமக்கு நிறைய நேரம் மிச்சமாகும் என்பதை நீங்கள் கவனித்தீர்கள். அதைச் செய்வதற்கு உங்களுக்கு விருப்பம்தானே?**

நமது தொழில் வெளிப்பாடு மற்றும் சூழ்நிலை மேலாண்மைச் செயல்முறைக்குட்பட்டு, தகுந்த முறையில் மூலப்பொருட்கள், தயாரிப்புகள் மற்றும் கழிவுகளை அகற்றுவதை எப்போது பாதுகாப்பாகக் கையாள வேண்டும், அனுப்ப வேண்டும் மற்றும் ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும். மக்கள் மற்றும் சூழ்நிலையில் நாங்கள் ஏற்படுத்தும் தாக்கத்தைக் குறைக்கும் நோக்கத்தில், குறிப்பிட்ட இந்தக் கழிவைக் கருத்தில் கொள்ளவும் என்பதாகும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
HSEC கொள்கை
HSE தரநிலைகள் மற்றும் தொடர்புடைய நடைமுறைகள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்

## தலைப்புகள்

நியாயமாகவும் நேர்மையாகவும் நன்னடத்தையுடனும் போட்டியிடுதல்

லஞ்சம் மற்றும் ஊழலுக்கு இணங்க மறுத்தல்

மூன்றாம் தரப்பினரை நியமிக்கும்போது அதிக கவனம் செலுத்துதல்

BlueScope இன் நன்னலன்களில் ஈடுபடுதல்

BlueScope இன் அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாத்திடுங்கள்

உள்ளிருக்கும் தகவல்களைச் சட்டரீதியாகவும் பொறுப்புடனும் பயன்படுத்துதல்

நமது சொத்துகளைப் பாதுகாத்து, நமது பதிவுகளைப் பராமரிக்கவும்

தொழில்நுட்பத்தை பொறுப்புடன் பயன்படுத்துதல்

தனிப்பட்ட தகவலைப் பாதுகாத்தல்

BlueScopeஐ சரியான வழியில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துங்கள்

# நியாயமாகவும் நேர்மையாகவும் நன்னடத்தையுடனும் போட்டியிடுதல்

**சட்டத்திற்குட்பட்டு எப்போதும் செயல்படுகிறோம். நியாயமாகப் போட்டியிட்டு, நியாயமான மற்றும் நேர்மையான வணிக நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்கிறோம். ஏன்? நாங்கள் முடிவுகளைப் பெறும் வேளையில், எவ்வாறு நாங்கள் போட்டியிடுகிறோம் என்பது முக்கியமாகும். நமது தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் ஒருங்கிணைப்பே நமது நிலைப்பாடாகும்.**

போட்டியிடல் சட்டங்களை (நம்பிக்கையில்லா சட்டங்கள் எனவும் அழைக்கப்படுகிறது) மீறுவதால் அபராதம், நன்மதிப்பிற்குக் களங்கள் ஏற்படுவது மற்றும் சிறைத்தண்டனை உட்பட நமது பணியாளர்கள் மற்றும் **BlueScope**க்கு குறிப்பிடத்தக்க விளைவுகள் ஏற்படலாம்.

## நியாயமாக செயல்படுவது மற்றும் விதிகளை மதிப்பது

போட்டியிடல் சட்டத்திற்கு உட்பட்டு எப்போதும் எங்களின் நடத்தையும் வணிக முடிவுகளும் இருக்கும் என்பதற்கும் மீறல் ஏற்படும் வாய்ப்பையும் தவிர்ப்போம் என்பதற்கும் உறுதியளிக்கிறோம். வெளிப்படையான போட்டியை எப்போதும் மேற்கொள்கிறோம்: தீவிரமாக அதே நேரத்தில் நியாயமாகப் போட்டியிட்டு, தகுதி அடிப்படையில் வாடிக்கையாளர்களைப் பெறுகிறோம்.

வாடிக்கையாளர்கள், சப்ளையர்கள் மற்றும் போட்டியாளர்களுடனான எல்லா நிலையிலும் நேர்மையுடன் செயல்படுகிறோம். அத்துடன், மாற்றுத் தயாரிப்புகளுடன் போட்டியிட்டு நமது முறையான, வர்த்தக நோக்கத்திற்கும் விற்பனையை அதிகரிக்கவும் முக்கியத்துவம் அளிக்கிறோம். எந்தச் சூழல் குறித்தும் எங்களுக்கு உறுதியாகத் தெரியாதபட்சத்தில் தேவையான பயிற்சியில் கலந்துகொள்வோம் மற்றும் சட்டப்பூர்வ அல்லது நெறிமுறைகள் & இணக்கத் துறையிடம் இருந்து வழிகாட்டலைப் பெறுவோம். அத்துடன் பின்வரும் சம்பவங்களின் போது சட்டப்பூர்வ அல்லது நெறிமுறைகள் & இணக்கத் துறையை அவசியம் தொடர்புகொள்வோம்:

- போட்டியாளர் போட்டித்தன்மைக்கு எதிராகச் செயல்பட்டு, பொருத்தமற்ற தொடர்பை மேற்கொள்ளப் பார்க்கிறார் என நாங்கள் சந்தேகித்தால்;
- போட்டித்தன்மையுடன் கூடிய முக்கியத் தகவல்களை நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக போட்டியாளர்களுடன் பரிமாற்றிகொள்வதற்கு (வாடிக்கையாளர்கள்/சப்ளையர்களுடன் வழக்கமான சப்ளை / கையகப்படுத்துதல் ஏற்பாடுகளுக்கு வெளியே) முன்பு;
- கூட்டுத் தயாரிப்பு, கூட்டுக் கொள்முதல் சந்தைப்படுத்தல் மற்றும் பகிரந்த தடவாளங்கள் உட்பட போட்டியாளருடன் புதிய கூட்டிணைப்பு ஏற்பாடுகளைக் கருத்தில் கொள்ளும்போது;
- நமது போட்டியிடல் நடத்தையைப் பற்றி புகார் அளிக்கப்பட்டால்; அல்லது
- போட்டித்தன்மை ரெகுலேட்டர் மூலம் தொடர்புகொள்ளப்பட்டால்.

## நமது தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகள்

நமது தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் பின்னால் பெருமையாக நிற்கிறோம். பிற தரப்பினருடன் நீங்கள் ஈடுபடும்போது, தயாரிப்புப் பாதுகாப்புத் தரநிலைகளை எப்போதும் பூர்த்திசெய்கிறோம். அத்துடன், தேவைக்கேற்ப வாடிக்கையாளர் உத்தரவாதங்கள் அல்லது வாரண்டிகளை வழங்குகிறோம். நமது தயாரிப்புகள் தொடர்பாக துல்லியமான மற்றும் ஆதரவளிக்கும் கிளைம்களை மட்டுமே மேற்கொள்கிறோம். அத்துட, தவறாக அல்லது தவறுதலாக வழிநடத்தக்கூடிய வழிகளில் ஒருபோதும் செயல்பட்டதில்லை.

வர்த்தகத்தின் பொருத்தமான விதிமுறைகள் மற்றும் கட்டுப்பாடுகளுக்குட்பட்டு எப்போதும் செயல்படுகிறோம்.

நல்ல மனநிலைக்கு எதிராக (நெறிமுறையற்ற நடத்தை எனவும் அழைக்கப்படுகிறது) கடுமையாக நடந்துகொள்வதைத் தவிர்க்கிறோம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- ✓ நமத தயாரிப்புகள் மற்றும் சவேகைளைப் பற்றி நீங்கள் வழங்கும் எல்லாத் தகவல்களும் அல்லத மறேகொள்ளும் பிரதிநிதித்தவப்படுத்ததலும் சரியாக இரப்பதை உறதிப்படுத்ததல்.
- ✓ பரேம் பசெவதில் கறைந்தளவு அதிகாரம் கொண்டவர்கள் உட்பட எல்லா வணிக விவகாரங்களிலும் நியாயமாகவும் நரேமயைாகவும் சயெல்படுதல்.
- ✓ நாம் உறப்பினராக உள்ள நிறவன அசோஷியஷேன்களின் மதிப்பானத நமத பிணைப்புடன் மற்றும் நாமபே ொதவில் கறிப்பிட்ட நிலகைளில் சீர்மகைக்கபடுவதை உறதிப்படுத்ததல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- ✗ BlueScope, நமத தயாரிப்புகள் அல்லத நமத பொட்டியாளர்கள் கறித்த தவறான அல்லத தல்லியத்தன்மயைற்ற தகவல்களைப் பசேுதல்.
- ✗ நாங்கள் அல்லத அவர்கள் நமத வாடிக்கயைாளர்கள், சப்ளயைர்கள் அல்லத பிறரடன் ஈடுபடும் விதம் தொடர்பாக பொட்டியாளர்களுடன் டீல்கள் அல்லத ஏற்பாடுகளைச் சயெ்தல் அல்லத அவ்வாற சயெ்ய முயலுதல்.
- ✗ நமத வாடிக்கயைாளரின் விலயைிடலில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தவத அல்லத கட்டுப்படுத்ததல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

வணிகப் பிரிவு தொடர்பான போட்டியிடல் சட்டத் தரநிலைகள் மற்றும் வழிகாட்டிகள்

# நியாயமாகவும் நேர்மையாகவும் நன்னடத்தையுடனும் போட்டியிடுதல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**போட்டியாளராக இப்போது பணியாற்றும் உங்களின் முந்தைய சகபணியாளர், சமூகமாக ஒன்றிணையும் நிகழ்வில், நீங்கள் இருவரும் போட்டியிடும் வாடிக்கையாளர் டெண்டரைப் பற்றி பேச உங்களிடம் வருகிறார். எந்தத் தரப்பு மிகவும் குறைவாக விலையிடுவதை உறுதிப்படுத்தும் விதமாக விலையிடுவது தொடர்பாக சில தகவல்களைப் பகிர்ந்துகொள்ள வசதியான நேரத்தைக் கேட்கிறார். நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

விலையைத் தீர்மானிப்பது பற்றிய ஏற்பாடு அல்லது புரிந்துகொள்ளலுக்கு வழிவக்கும் என்பதால், இந்த வகையான விவாதங்களில் நீங்கள் கலந்துகொள்ளக்கூடாது. இது சட்டத்திற்குப் புறம்பானது, உங்களுக்கும் **BlueScope**க்கும் மோசமான விளைவுகளை ஏற்படுத்தக்கூடும். உங்களின் மேலாளர் மற்றும்/அல்லது சட்டக் குழுவிடம் உடனடியாக நீங்கள் இதைப் புகாரளிக்க வேண்டும்.

சூழல் 2

**புதிய வாடிக்கையாளரைப் பெற நீங்கள் ஆர்வமாக உள்ளீர்கள். நமது தயாரிப்புகளை இன்னும் சிறப்பாகக் காட்டுவதற்கு போட்டியாளரின் தயாரிப்பின் எதிர்மறையான அம்சங்களை நீங்கள் மிகைப்படுத்தி சகபணியாளரிடன் கூற நீங்கள் தூண்டப்பட்டுள்ளீர்கள். இது செய்வதற்கான சரியான விஷயமா?**

போட்டியாளரின் தயாரிப்பைப் பற்றி ஒருபோதும் நீங்கள் தவறாகச் சித்தரிக்கவோ கிளைம்களை தவறாக வழிநடத்தவோ கூடாது. நமது தயாரிப்புகளின் அம்சங்கள் மற்றும் பலங்களின் பின்னால் பெருமையோடு இருங்கள். அத்துடன், நீங்கள் கூறுவது சரியாக இருப்பதை உறுதிப்படுத்தவும். போட்டியாளரின் தயாரிப்பு பற்றி கூறும் கூற்றுகள் உண்மையாக இருக்க வேண்டும், மிகைப்படுத்தி இருக்கக்கூடாது. அத்துடன், ஆதாரத்தின் அடிப்படையில் மட்டுமே இருக்கே வேண்டும். உங்களுக்குத் தெரியவில்லை எனில், சட்டப்பூர்வக் குழுவின் உறுப்பினரிடம் நீங்கள் பேச வேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
வணிகப் பிரிவு தொடர்பான போட்டியிடல் சட்டத் தரநிலைகள் மற்றும் வழிகாட்டிகள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# லஞ்சம் மற்றும் ஊழலுக்கு இணங்க மறுத்தல்

**நாங்கள் செய்யும் எல்லா வேலைகளிலும் நேர்மையுடன் இருக்கிறோம். BlueScope இல் எல்லா நிலைகளிலும் லஞ்சம் மற்றும் ஊழலுக்கு இணங்க மறுக்கிறோம். முறையற்ற பணத்தை ஒருபோதும் நாங்கள் வழங்குவதோ பெறுவதோ இல்லை.**

**BlueScope** இல் ஒருபோதும் நாங்கள் லட்சம் வாங்குவதும் வழங்குவதும் இல்லை. லஞ்சம் என்பது முறையற்ற அல்லது முடிவுகளை ஒரு சாராருக்கு சாதமாக மாற்ற ஒருவர் அளிக்கும்
பரிசு, பணம், ரிவார்டு, கிக்பேக், ரகசிய கமிஷன் அல்லது தனிப்பட்ட சாதகமாகும். வணிக முடிவு அல்லது அரசாங்க முடிவைப் பெற அல்லது அதில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்த பேமெண்ட் அல்லது அது போன்றவற்றை மேற்கொள்வதில்லை.

## பரிசுகள் மற்றும் பொழுதுபோக்கு

பரிசுகளில் சரக்கு மற்றும் சேவை, தனிப்பட்ட சாதகங்கள் அல்லது பானமும் உணவும் பொழுதுபோக்கை வழங்குவது அடங்கும். பரிசுகள் மற்றும் பொழுதுபோக்கை பெறும்போதும் அல்லது வழங்கும்போதும் நீங்கள் கவனமாக இருப்பது அவசியமாகும். இதற்கு நாங்கள் ஒருபோதும் பரிசுகளை வழங்கவோ ஏற்கவோ மாட்டோம் என்பது பொருளல்ல. ஆனால் அதற்குப் பின்னால் உள்ள நோக்கம் நியாயமானதா, முறையானதா அல்லது அதிகப்படியானதா என்பதை நாம் தெரிந்துகொண்டு, அதில் கவனமுடன் நாம் இருக்க வேண்டும் என்பதாகும். பணம் அல்லது அதற்கு ஈடான பரிசு அட்டைகள் அல்லது வவுச்சர்கள் போன்றவற்றை நாம் ஒருபோதும் ஏற்கவோ வழங்கவோ கூடாது.

பொழுதுபோக்கு மற்றும் பானமும் உணவும் நியாயமான மதிப்பிலும், உறவுநிலை மற்றும் சூழலுக்குப் பொருத்தமாகவும், உள்ளூர் சட்டத்தின் அடிப்படையில் சட்டப்பூர்வமாகவும் மற்றும் நமது வணிகப் பிரவு அட்டைகள் மற்றும் பொழுதுபோக்குத் தரநிலைகள் உட்பட எங்களின் கொள்கைகளுடன் இணக்கமாகவும் இருக்க வேண்டும். இது எந்த வகையிலும் வணிகத்தைத் தவறான வகையில் ஊக்கப்படுத்தக்கூடாது.

## அரசியல் பங்களிப்புகள்

அரசியல் கட்சி, அரசியல்வாதி அல்லது அரசியல் கட்சி வேட்பாளரையும் ஒருபோதும் நாங்கள் ஆதரிப்பதில்லை. பொருளாதார விளக்க நோக்கங்களுக்காக **BlueScope**ஐப் பாதிக்கும் விவகாரங்களை விவாதிக்க அரசியல் கட்சிகள் நடத்தும் நிகழ்வுகளில் நாங்கள் கலந்துகொள்ளக்கூடும். நமது அரசியல் பங்குகள் தரநிலைக்கு உட்பட்டு அத்தகைய நிகழ்வுகளில் கலந்துகொள்ளும்போது நியாயமான இழப்புகளை நாங்கள் சந்திக்கலாம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- உங்களுக்கு (அல்லது நமது வணிகக் கூட்டாளர்களில் ஒருவருக்கு) முறையற்ற அல்லது சட்டத்திற்குப் புறம்பான வழியில் ஏதேனும் பணம் செலுத்தல் செய்ய சொன்னாலோ அல்லது ஏதேனும் பலன்களை வழங்குவதாகச் சொன்னாலோ அல்லது மன அழுத்தம் தந்தாலோ, உடனடியாக அதுகுறித்து உங்கள் மேலாளரிடம் தெரிவித்தல்.
- உங்கள் வணிக யூனிட் தரநிலை அல்லது பிற வழிகாட்டுதலுக்கு இணங்கி வழங்கப்பட்ட, ஏற்கப்பட்ட, நிராகரிக்கப்பட்ட அல்லது திருப்பியளிக்கப்பட்ட பரிசுகள், விருந்தோம்பல் அல்லது பொழுதுபோக்கின் பதிவுகளை வைத்திருத்தல்.
- நமது வணிகக் கூட்டாளர்கள் நமது எதிர்பார்ப்புகளைப் புரிந்துகொண்டு இணங்குகின்றனர் என்பதை உறுதிப்படுத்துதல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- BlueScope வணிகத்திற்கு உதவ, உங்கள் தனிப்பட்ட நிதியைப் பயன்படுத்துதல்.
- உண்மையான அல்லது பெற்ற நன்மை, பலன், சேவை அல்லது தகவலுக்கான பரிசுகள் அல்லது விருந்தோம்பலை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.
- பேரம்பேசுதல்கள் அல்லது டெண்டர்களின்போது மதிப்புமிக்க பொருட்களை வழங்குதல் அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.
- எல்லா BlueScope பணியாளர்களுக்கும் கிடைக்காத தள்ளுபடிகள் அல்லது சலுகைகளை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.
- மூன்றாம் தரப்பிலிருந்து இலவச அல்லது ஸ்பான்சர் செய்யப்பட்ட பயணம் அல்லது இடவசதியை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

அரசியல் பங்களிப்புகள் தரநிலை

வணிக யூனிட் பரிசு மற்றும் பொழுதுபோக்கு தரநிலை அல்லது பிற உள்ளூர் வணிக வழிகாட்டுதல்கள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# லஞ்சம் மற்றும் ஊழலுக்கு இணங்க மறுத்தல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**ஒரு சப்ளையர் உங்களுக்கு ஒரு விளையாட்டு நிகழ்விற்கான டிக்கெட்டுகளை வழங்குகிறார். தற்போது நாம் இந்த சப்ளையருடன் டெண்டர் முறையிலோ அல்லது பேரம்பேசுவதிலோ ஈடுபடுவதில்லை. நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

டிக்கெட்டுகளின் மதிப்பைப் பொறுத்து, உங்கள் மேலாளரிடம் நீங்கள் தெரிவிக்க வேண்டியிருக்கும் மற்றும்/அல்லது அவற்றை ஏற்பதற்கு முன்னர் மேலாளரின் அனுமதியைப் பெற வேண்டும். இதுபோன்ற அழைப்புகளை ஏற்கும் முன் உங்கள் வணிக யூனிட்டில் சிறப்புத் தேவைகளைப் பார்க்க வேண்டும்.

சூழல் 2

**நமது டெண்டர் சமர்ப்பிப்பைச் சரிபார்ப்பதற்காக அரசாங்க அதிகாரி ஒருவர் கூடுதல் கட்டணம் கோருகிறார். இதன் மூலம் நாம் வெற்றிபெறுவது உத்தரவாதமில்லை எனும் வேளையிலும், இது வணிகம் செய்வதில் வழக்கமான பகுதி எனவும், தனக்கு சரிபார்க்க அதிக நேரம் இருப்பதால் ஆழமாகச் சரிபார்ப்பேன் எனவும், இதன்மூலம் மிகவும் வெற்றியடையலாம் எனவும் கூறுகிறார். அவருக்கு பணம் செலுத்த ஏற்பாடு செய்வீர்களா?**

இல்லை. இந்தப் பணம் செலுத்தலானது இலஞ்சமாக அல்லது உதவுவதற்கான பணம்செலுத்தலாகக் கருதப்படக்கூடும், மேலும் இது தடைசெய்யப்பட்டது. கோரிக்கையை நிராகரிக்க வேண்டும் மற்றும் இதுகுறித்து உங்கள் மேலாளரிடம் உடனடியாகத் தெரிவிக்க வேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

அரசியல் பங்களிப்புகள் தரநிலை

வணிக யூனிட் பரிசு மற்றும் பொழுதுபோக்கு தரநிலை அல்லது பிற உள்ளூர் வணிக வழிகாட்டுதல்கள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# மூன்றாம் தரப்பினரை நியமிக்கும்போது அதிக கவனம் செலுத்துதல்

**சில சமயங்களில் சேவைகள், ஒப்பந்தங்களைச் செயல்படுத்தல் அல்லது BlueScope-க்கான வணிக வாய்ப்புகளை மேம்படுத்த, மூன்றாம் தரப்பினருடன் நாம் வேலைசெய்ய வேண்டும். நாம் செய்ய வேண்டியது எல்லாம், மூன்றாம் தரப்பினர்களை நியமிக்கும்போது அவர்களின் மீது கவனம் செலுத்த வேண்டும். அதாவது அவர்கள் நெறிமுறையுடன் நேர்மையாகச் செயல்படுபவர்கள் மற்றும் நமது மதிப்புகளையும் கோட்பாடுகளையும் பின்பற்றுவார்கள் என்பதை உறுதிசெய்ய, ஆராய்ச்சி செய்ய வேண்டும்.**

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

சப்ளையர் நடத்தை விதித் தொகுப்பு

வெளிப்புற தரப்பினர் உரிய முயற்சி சிரத்தை கொள்கை

RDC தரநிலையின் உபயோகம்

மூன்றாம் தரப்பு ஏஜெண்ட்டுகளைப் பயன்படுத்துவது குறித்த வணிக யூனிட் கொள்கை

வணிக யூனிட் பிரதிநிதி ஸ்கிரீனிங் கருவி

நாங்கள் வணிகரீதியாக ஈடுபட்டிருக்கும் எந்தவொரு மூன்றாம் தரப்பினரும் 'நாம் எப்படி வேலைசெய்கிறோம்' என்பது குறித்து தெரிந்துவைத்திருக்க வேண்டும் மற்றும் இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்புடன் இணங்க வேண்டும். அத்துடன் நாம் தனியாக சப்ளையர் நடத்தை விதித்தொகுப்பையும் கொண்டுள்ளோம், இதற்கும் அவர்கள் இணங்க வேண்டும்.

தவறான மூன்றாம் தரப்பினரை நியமிப்பது என்பது **BlueScope**-இன் புகழுக்கு இழுக்கு ஏற்படுத்தலாம் அல்லது நம்மையும் நமது மக்களையும் சட்ட நடவடிக்கை அல்லது அரசாங்க தண்டனைகளைப் பெறும்படி செய்யலாம். ஆகவே நாம் ஏதேனும் மூன்றாம் தரப்பினருடன் வேலைசெய்யும் போது அவர்களைப் பற்றி கவனமாக மதிப்பிட வேண்டும்.

## எப்படி மூன்றாம் தரப்பினரைக் கவனமாக மதிப்பிடுவது?

நாம் அவர்களின் திறன்கள், புகழை மதிப்பிட்டு, அவர்கள் நமது பிணைப்பு, இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பு மற்றும் சப்ளையர் நடத்தை விதித்தொகுப்புடன் இணங்குவார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும். பொருத்தமான உரிய முயற்சி சிரத்தையையும் மேற்கொண்டும், அவர்களை நியமிக்கும் முன் நமது எதிர்பார்ப்புகளைப் பற்றி அவர்களிடம் தெளிவாக எடுத்துரைக்க வேண்டும். **BlueScope** ஆல் வேலையை நேரடியாக செய்ய இயலாத பட்சத்தில் மட்டுமே மூன்றாம் தரப்பினரை நாம் நியமிப்போம், அவர்கள் சட்டரீதியான வணிகமாக இருக்கிறார்கள் என்பது அடையாளப்படுத்தப்பட வேண்டும்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
|---|---|
| நாம் வேலைசெய்யும் மூன்றாம் தரப்பினரின் செயல்திறன் மற்றும் பொதுவான உள்வாங்கலைத் தொடர்ச்சியாகக் கண்காணித்தல். | கவனமாக மதிப்பிடாமல், தேவைப்படும் அனுமதிகளைப் பெறாமல் மூன்றாம் தரப்பினரை ஈடுபட வைத்தல். |
| மூன்றாம் தரப்பினர் நமது பிணைப்பு, இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பு மற்றும் சப்ளையர் நடத்தை விதித்தொகுப்புடன் இணங்கி நம்முடன் வேலைசெய்ய ஒத்துக்கொள்வார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்துதல். | மூன்றாம் தரப்பினரை சட்டத்திற்குப் புறம்பாக, நெறிமுறையற்ற முறையில் அல்லது நமது சார்பாக முறையற்ற வழியில் செயல்பட அனுமதித்தல். |

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

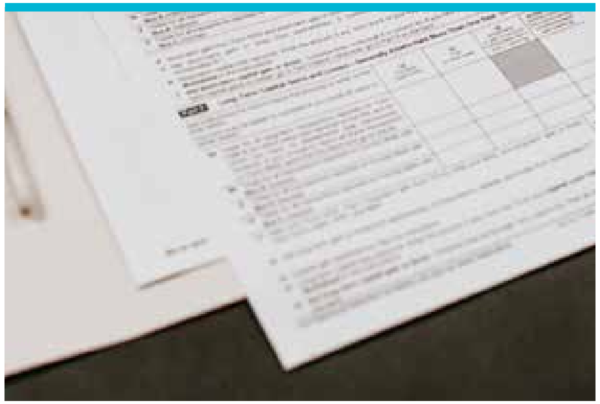
# மூன்றாம் தரப்பினரை நியமிக்கும்போது அதிக கவனம் செலுத்துதல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**நீங்கள் BlueScope-க்கான அரசாங்க அனுமதிகளைப் பெற முயலும் குழுவில் வேலைசெய்கிறீர்கள். உள்ளூர் அரசு அதிகாரிகளுக்கு அவர்களுடன் வேலைசெய்வதற்கான ஒரு பிரதிநிதியை நியமிக்க வேண்டும் எனப் பரிந்துரைக்கின்றனர். உள்ளூர் வணிக தரநிலையை மீறும் கட்டணங்களைப் பிரதிநிதி கோருகிறார்.**
**நீங்கள் பிரதிநிதிக்குக் கூடுதல் கட்டணம் செலுத்த வேண்டுமா?**

உள்ளூர் அரசாங்கத்திற்குச் செலுத்தவிருக்கும் பிரதிநிதியின் கட்டணமானது இலஞ்சமாகவோ உதவிசெய்வதற்கான தொகையாகவோ இருக்காது என்பதை உறுதிப்படுத்த, கூடுதல் முயற்சி எடுக்க வேண்டும். நீங்கள் இதைப் பற்றி உங்கள் நெறிமுறை மற்றும் இணக்கம் மற்றும் சட்ட குழுக்களுடன் ஆலோசித்து, தொடரும் முன் தேவைப்படும் அனைத்து அனுமதிகளைப் பெற்றுள்ளீர்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.



சூழல் 2

**BlueScope-இன் தயாரிப்புகளை பில்டர்களிடம் விளம்பரப்படுத்தி பரிந்துரைக்க, உள்ளூர் ஏஜெண்ட்டுடன் ஒரு ஒப்பந்தத்தில் ஈடுபடுவதற்காக பரிசீலிக்கிறீர்கள். அதற்காக, ஏஜெண்ட் விற்கப்படும் எல்லா BlueScope தயாரிப்புகளிலும் கமிஷன் பெறுவார். நீங்கள் இந்த ஒப்பந்தத்தில் ஈடுபட வேண்டுமா?**

கமிஷனைச் செலுத்துதலில் ஈடுபடும் மூன்றாம் தரப்பு ஒப்பந்தங்களுக்கு, உங்கள் நாட்டின் முதன்மைத் தலைவர் மற்றும்/அல்லது தலைமைச் செயலதிகாரியிடம் கண்டிப்பாக அனுமதி பெற வேண்டும். முன்மொழிந்த ஏஜெண்ட் பற்றி விரிவான முறையில் உரிய முயற்சி எடுத்து ஆராய வேண்டும், மேலும் தொடரும்முன் உங்கள் நெறிமுறை மற்றும் இணக்கம் மற்றும் சட்டக் குழுக்களிடம் அனுமதி பெற வேண்டும். இந்த ஏற்பாடு அனுமதிக்கப்பட்டால், ஏஜெண்ட்டுடன் தொடர்ந்து வேலைசெய்ய இது பொருத்தமானது என்பதை உறுதிப்படுத்த நீங்கள் தொடர்ச்சியாக (குறைந்தது ஒவ்வொரு 12 மாதங்களுக்கு ஒருமுறை) உரிய முயற்சி எடுத்து கண்காணிக்க வேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

சப்ளையர் நடத்தை விதித் தொகுப்பு

வெளிப்புற தரப்பினர் உரிய முயற்சி சிரத்தை கொள்கை

RDC தரநிலையின் உபயோகம்

மூன்றாம் தரப்பு ஏஜெண்ட்டுகளைப் பயன்படுத்துவது குறித்த வணிக யூனிட் கொள்கை

வணிக யூனிட் பிரதிநிதி ஸ்கிரீனிங் கருவி

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# BlueScope இன் நன்னலன்களில் ஈடுபடுதல்

**BlueScope-இன் சிறந்த நலன்களில் வணிக முடிவுகளை எடுப்பதற்கான நமது திறனில் நமது தனிப்பட்ட ஆர்வங்கள் அல்லது உறவுமுறைகளைக் குறுக்கிட நாம் அனுமதிக்கமாட்டோம். ஆர்வ முரண்பாடு என்பது பணியிடத்தில் உங்கள் முடிவு, நோக்கம் அல்லது தனித்துசெயலாற்றும் திறனை பாதிக்கும் உங்கள் தனிப்பட்ட ஆர்வர்கள் அல்லது குடும்ப உறுப்பினர்கள், நண்பர் அல்லது நெருக்கமான நபர்களால் ஏற்படக்கூடும்.**

ஆர்வ முரண்பாடு ஏற்படும் சாத்தியமுள்ள சூழலை நீங்கள் தவிர்க்க வேண்டும்.

சிலசமயங்களில், உங்களால் ஆர்வ முரண்பாட்டைத் தவிர்க்க முடியாமல் போகலாம் அல்லது அது ஆர்வ முரண்பாடா என்பது உறுதியாக இல்லாமல் இருக்கலாம். சிலசமயங்களில், உண்மையான முரண்பாடுகளுக்கு பதிலாக ஆர்வ முரண்பாடுகள் உணரப்படலாம். நற்செய்தி என்னவெனில், பெரும்பாலான சமயங்களில், எல்லா வகையான ஆர்வ முரண்பாடுகளும் உங்கள் மேலாளருடனான உடனடி மற்றும் முழுமையான வெளிப்படைத்தன்மையினால் தீர்க்கப்படலாம்.

## சரி, ஆர்வ முரண்பாடு எவ்வாறு இருக்கும்?

சில சாத்தியமிக்க ஆர்வ முரண்பாடுகளுக்கான எடுத்துக்காட்டுகள், இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பல அடங்கும்:

- உறவினர் அல்லது நெருக்கமான நண்பராக இருக்கும் **BlueScope** பணியாளரின் பணி நிலைமைகளில் தாக்கம் ஏற்படுத்தக்கூடிய நிலையில் இருத்தல்;
- உங்கள் மேலாளர் அல்லது உங்கள் மனிதவளப் பிரதிநிதியிடம் நீங்கள் மற்றொரு **BlueScope** பணியாளருடன் உறவில் இருத்தல் (உறவினர், வாழ்க்கைத்துணை அல்லது நீங்கள் தனிப்பட்ட உறவுமுறையில் இருப்பவர் ஆகியோர் உட்பட);
- **BlueScope** உடன் வணிகம் அல்லது போட்டியிடும் நிறுவனத்தில் (நேரடியாகவோ உறவினர் அல்லது நெருக்கமான நண்பர் மூலமாகவோ) தனிப்பட்ட ஆர்வர்களைக் கொண்டிருத்தல்;
- உங்கள் **BlueScope** பதவியில் உங்கள் வேலைக்கான திறனைப் பாதிக்கக்கூடியவகையில் **BlueScope**-க்கு வெளியே வேலையை எடுத்துசெய்தல்;
- தனிப்பட்ட நன்மை அல்லது குடும்ப உறுப்பினர், நண்பர் அல்லது நெருக்கமானவருக்கு பலன் அளிப்பதற்காக, **BlueScope**-இல் உங்கள் பதவியை அல்லது ஏதேனும் **BlueScope** வாய்ப்பு, சொத்து அல்லது தகவலைப் பயன்படுத்துதல்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- ✓ உணரப்பட்ட அல்லது உண்மையான ஆர்வ முரண்பாட்டை உருவாக்கும் சூழலைத் தவிர்ப்பதற்கான எல்லா நியாயமான முயற்சிகளையும் மேற்கொள்ளுதல்.
- ✓ மேலாளராக, உங்கள் குழுவில் எழும் எந்தவொரு ஆர்வ முரண்பாடுகளையும் உடனடியாக ஆவணமாக்கம் செய்து, மிகவும் பொருத்தமான நடவடிக்கையை மேற்கொள்ளுதல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- ✗ உங்கள் மலோளிடம் முன் அனுமதி பறொமல் BlueScope இன் சிறந்த நலன்களில் சயெல்படுவதற்கான உங்கள் வலேயையில் முரண்பாடு ஏற்படுத்தக்கூடிய BlueScope-க்கு வளெியயே ஏதனேும் பதவியை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்.
- ✗ நோக்கம் சார்ந்த முடிவுகளை எடுப்பதற்கான உங்கள் திறனில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தக்கூடிய அல்லது பிறரால் தாக்கம் ஏற்படுத்துவதாக நியாயமாக உணரப்பட்ட பரிசுகள் அல்லது பொழுதுபோக்கை ஏற்றுக்கொள்ளுதல் அல்லது வழங்குதல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

வணிக யூனிட் ஆர்வ முரண்பாடுகள் தரநிலை அல்லது பிற உள்ளூர் வணிக வழிகாட்டுதல்கள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# BlueScope இன் நன்னலன்களில் ஈடுபடுதல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**BlueScope பராமரிப்பு ஒப்பந்தத்திற்காக உங்கள் கூட்டாளரின் வணிகமானது டெண்டருக்குப் பதிலளிக்கும். நீங்கள் டெண்டருடன் அல்லது கூட்டாளரின் வணிகத்துடன் சேர்ந்து வேலைசெய்வதில்லை. இதுபற்றி நீங்கள் வெளியே தெரிவிக்க வேண்டுமா?**

ஆம், ஏனெனில் இது உங்களுக்கான உணரப்பட்ட ஆர்வ முரண்பாட்டை உருவாக்கும். டெண்டரில் பங்கேற்பதற்கான உங்கள் கூட்டாளரின் நோக்கத்தை நீங்கள் அறிந்தவுடன், உங்கள் மேலாளரிடம் இதுபற்றி தெரிவிக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம். உங்கள் கூட்டாளரின் வணிகமானது இப்போதும் நியாயமாகக் கருதப்படக்கூடும். அவர்கள் வெற்றியடைவார்கள், **BlueScope** அவர்களுடனான உங்கள் தொடர்பை அறியும் மற்றும் இதுதொடர்பான அவர்களுடனான உறவுமுறையை எப்படி நிர்வகிக்க வேண்டும் என்பதையும் அறியும்.

சூழல் 2

**நீங்கள் விற்பனையில் வேலைசெய்கிறீர்கள். முன்னாள் பணியாளார் ஒருவர் தனது சிறிய உள்ளூர் கட்டிட வணிகத்தில்முதலீடு செய்யும்படி உங்களைக் கேட்கிறார். இந்த முதலீட்டைச் செய்யும் முன் உங்கள் மேலாளரிடம் நீங்கள் அனுமதி பெற வேண்டுமா?**

ஆம். **BlueScope**-இன் நன்னலன்களில் எப்போதும் செயல்படுவதற்கான உங்கள் கடமையில் இந்த முதலீடு முரண்பாட்டை ஏற்படுத்துவதற்கான ஆபத்து உள்ளது, ஏனெனில் **BlueScope**-இன் தயாரிப்புகளுக்கு அந்தக் கட்டிட நிறுவனம் (அல்லது அவர்களுடன் பங்குகொள்பவர்கள்) செலுத்துவதில் நீங்கள் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். இவ்வாறு இல்லாமல் இருந்தாலும்கூட, உங்கள் முன்னாள் சகப்பணியாளரின் நிறுவனத்திற்கு நீங்கள் சிறிது பலன்களை வழங்கக்கூடும் என பிறர் நியாயமான முறையில் நினைக்கக்கூடும். முரண்பாட்டை நிர்வகிப்பதற்கான வழி உள்ளதா என உங்கள் மேலாளர் முடிவுசெய்வார். அது திறன்பட நிர்வகிக்கப்பட முடியாது எனில், நீங்கள் **BlueScope**-இல் இருக்கும் வரை வணிகத்தில் முதலீடு செய்யாமல் இருக்க வேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
வணிக யூனிட் ஆர்வ முரண்பாடுகள் தரநிலை அல்லது பிற உள்ளூர் வணிக வழிகாட்டுதல்கள்

# BlueScope இன் அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாத்திடுங்கள்

**BlueScope-இன் அறிவுசார் சொத்தில் அடங்கக்கூடிய பல விஷயங்கள்: நமது யோசனைகள், புதுமையாக்கங்கள், கண்டுபிடிப்புகள், வணிக ரகசியங்கள், ரகசியத் தகவல்கள் மற்றும் பிற தரவு ஆகியவை முதல், நமது காப்புரிமைகள், டிசைன்கள் மற்றும் வர்த்தக முத்திரைகள் வரை. நாம் எப்போதும் BlueScope-இன் அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டும், அதாவது அங்கீகரிக்கப்படாத உபயோகத்திலிருந்து காக்க வேண்டும்.**

**BlueScope** உடன் வேலைசெய்யும்போது, உங்களுக்கு **BlueScope**-இன் அறிவுசார் சொத்திற்கான அணுகல் இருக்கும். எங்களுடன் பணியாற்றும்போதும் அதன்பின்னரும் அதை நீங்கள் பாதுகாக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம். சில விஷயங்கள் அறிவுசார் சொத்தா இல்லையா என நமக்கு சில சமயங்களில் தெளிவாக இருக்காது. நமது அறிவுசார் சொத்துக் கொள்கையைப் பார்ப்பதன் மூலம் மற்றும் உங்கள் மேலாளருடன் ஆலோசிப்பதன் மூலம் நீங்கள் சரிபார்த்துக்கொள்ளலாம்.

## அறிவுசார் சொத்தைப் பற்றி தெரிந்துகொள்ள வேண்டிய சில முக்கியமான விஷயங்கள்

**BlueScope**-இல் நீங்கள் வேலைசெய்யும் போது நீங்கள் உருவாக்கிய அல்லது உருவாக்க உதவிய அறிவுசார் சொத்தானது **BlueScope**-க்குச் சொந்தமானது. **BlueScope**-இல் நீங்கள் வேலைசெய்வதை நிறுத்தியவுடன், இந்த அறிவுசார் சொத்தில் எதையும் நீங்கள் பயன்படுத்தக்கூடாது. **BlueScope**-இன் அறிவுசார் சொத்தை அனுமதியின்றி நீங்கள் ஒருபோதும் பரிமாற்றவோ, நீக்கவோ, அகற்றவோ, பகிரவோ கூடாது.

சில சமயங்களில் நம்முடன் வேலைசெய்துகொண்டிருக்கும் மூன்றாம் தரப்பினருக்கு அறிவுசார் சொத்தை வழங்க வேண்டியிருக்கும். மூன்றாம் தரப்பினருடன் அறிவுசார் சொத்தைப் பகிர்வதற்கு முன்னர், பொருத்தமான அனுமதிகளை நீங்கள் பெற வேண்டும்.

அத்துடன் நமது சப்ளையர்கள், ஒப்பந்ததாரர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் போட்டியாளர்கள் உட்படபிறரின் அறிவுசார் சொத்திற்கும் இதே மரியாதையே நாங்கள் வழங்குகிறோம் என்பது முக்கியமானதாகும்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
|---|---|
| ✔ BlueScope-இன் அறிவுசார் சொத்து அல்லது பிற ரகசியத் தகவலை BlueScope-க்கு வெளியே உள்ளவர்களுடன் பகிரும் அல்லது வெளிப்படுத்தும் முன் சட்டக் குழுவின் உறுப்பினருடன் பேசுதல். | ✖ BlueScope உடனான உங்கள் பணி முடிந்தும் BlueScope ஆவணங்களின் நகல்களை வைத்திருத்தல். |
| ✔ BlueScope தரநிலை ஒப்பந்தத்தைப் பயன்படுத்தவும் அல்லது BlueScope தரநிலை ஒப்பந்தத்திலிருந்து வழக்கத்திற்கு மாறாகச் செய்யவேண்டும் எனில், சட்டக் குழுவின் உதவியைப் பெறுதல். | |

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
அறிவுசார் சொத்துக் கொள்கை
பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# BlueScope இன் அறிவுசார் சொத்தைப் பாதுகாத்திடுங்கள்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**உங்கள் குழுவில் ஒரு புதிய நபர் இணைந்துள்ளார், அவருக்கு நமது தொழில்துறையில் அனுபவம் உள்ளது. இதேபோன்ற நிறுவனங்களில் அவரின் பணி அனுபவம் தொடர்பான தகவலைப் பகிரும்படி நீங்கள் கேட்க விரும்புகிறீர்கள். அப்படி செய்வீர்களா?**

நீங்கள் அவரிடம் பொதுவான அறிவு எனக் கருதப்படும் விஷயங்களையும் பொதுவில் கிடைக்கும் விஷயங்களையும் மட்டுமே முந்தைய நிறுவனத்தில் பெற்ற அனுபவத்திலிருந்து பகிரும்படி கேட்க முடியும். தனது முந்தைய நிறுவனம் தொடர்பான வர்த்தக முத்திரைகள் அல்லது பிற அறிவுசார் சொத்து போன்ற இரகசியத் தகவலைப் பகிர்வதற்கு அவருக்கு அனுமதியில்லை.

சூழல் 2

**நீங்கள் ஒரு புதிய பராமரிப்பு ஒப்பந்ததாரருடன் வேலைசெய்கிறீர்கள் மற்றும் அவர்கள் நமது ஆப்ரேட்டிங் கையேடுகளுக்கான அணுகலைக் கோருகிறார்கள். பொதுவாகவே இந்தத் தகவல் பொதுவில் கிடைக்காது. கையேடுகளை அவர்களுக்கு வழங்குவீர்களா?**

தங்களின் வேலையைச் செய்துமுடிக்க பயிற்சிக் கையேடுகளுக்கான அணுகல் அவர்களுக்குத் தேவை இல்லை எனில், கையேடுகளை அவர்களுக்கு வழங்க வேண்டாம். அவர்களுக்குத் தேவை எனில், தகவலை ரகசியமாக வைத்திருக்க, கடமை உட்பட அவர்களுக்கான ஒப்பந்த விதிகளைப் பார்க்கவும். நீங்கள் கையேடுகள் 'இரகசியமானவை' எனக் குறிக்கப்பட்டிருப்பதை உறுதிப்படுத்தவும், அத்துடன் அவற்றை ரகசியமாக வைத்திருப்பதற்கான கடமை ஒப்பந்ததாரருக்குஇருப்பதை நினைவுபடுத்தவும். சில சமயங்களில், ஒப்பந்ததாரரிடமிருந்து தனியாக இரகசியத்தன்மையைப் பெற வேண்டிய தேவையிருக்கலாம். உங்களுக்கு உறுதியாகத் தெரியவில்லை எனில், உங்கள் உள்ளூர் கொள்முதல் மற்றும் சட்டக் குழுக்களுடன் பேசவும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
அறிவுசார் சொத்துக் கொள்கை
பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# உள்ளிருக்கும் தகவல்களைச் சட்டரீதியாகவும் பொறுப்புடனும் பயன்படுத்துதல்

சில சமயங்களில் **BlueScope** அல்லது நாம் கையாளும் மூன்றாம் தரப்பினர்கள் பற்றிய தகவலுக்கான அணுகல் நமக்கு இருக்கும், அது உள்ளிருக்கும் தகவல் எனக் கருதப்படுகிறது. இந்தத் தகவலை சட்டரீதியாகவும் பொறுப்புடனும் பயன்படுத்துவதற்கான கடமை நமக்கு உள்ளது. ஏன்? ஏனெனில் இந்தத் தகவலை பொதுவில் கிடைக்கும்படி செய்தால், அது நமது பங்கு விலை அல்லது பிற நிறுவனத்தின் பங்கு விலையில் வணிகரீதியான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம்.

**BlueScope** பங்குகளைத் தக்கவைப்பதற்கு நமது பணியாளர்களை ஊக்குவிக்கிறோம் மற்றும் உள்ளிருக்கும் தகவலை சட்டரீதியாகவும் பொறுப்புடனும் பயன்படுத்த வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

கடனீட்டுப் பத்திரங்களை வர்த்தகம் செய்தல் கொள்கையில் நீங்கள் எப்படி **BlueScope** பங்குகளை வாங்குவது அல்லது விற்பது என்பது விளக்கப்பட்டுள்ளது, இதில் வர்த்தகம் செய்யும்முன் எப்போது நீங்கள் முன் அனுமதி கோர வேண்டும் என்பதும் உள்ளடங்கும்.

**இன்சைடர் டிரேடிங் என்பது என்ன?**

இன்சைடர் டிரேடிங் என்பது பொதுவில் வர்த்தகம் செய்யப்படும் நிறுவன பங்குகளை பொதுமக்கள் அல்லாத ஒருவர் வாங்குவது அல்லது விற்பது, நிறுவனம் பற்றிய உள்ளிருக்கும் தகவலானது பங்கு விலையில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். இது சட்டத்திற்கு எதிரானதாகும். உங்கள் வேலையைச் செய்வதற்கு மிகவும் அவசியமாகத் தேவைப்பட்டால் மட்டுமே **BlueScope**-இன் தகவலை பயன்படுத்தும்படி உங்களைக் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

## நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்? நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சூழல் 1

**BlueScope விரைவில் ஒரு புதிய வணிகத்தைத் தன்னுடன் சேர்த்துக்கொள்ளப்போகிறது என கேள்விப்படுகிறீர்கள். என்ன வணிகம் அல்லது என்ன விலைக்கு என உங்களுக்குத் தெரியாது; அது இன்னும் தெரிவிக்கப்படவில்லை. இதன் அடிப்படையில் BlueScope பங்குகளை வாங்க உங்கள் கூட்டாளரிடம் சொல்ல விரும்புகிறீர்கள். நீங்கள் ஏன் என்பதற்கான காரணத்தை வழங்கவில்லை எனில், இதை நீங்கள் செய்வீர்களா?**

இல்லை, இதுவும் உள்ளிருக்கும் தகவலாகக் கருதப்படக்கூடும். BlueScope பங்குகளைக் கையாள, இந்தத் தகவலை நீங்களோ உங்கள் கூட்டாளரோ பயன்படுத்தினால், அது நமது கடனீட்டுப் பத்திரங்களை வர்த்தகம் செய்தல் கொள்கையுடன் முரண்படும் மற்றும் இன்சைடர் டிரேடிங் சட்டங்களை மீறக்கூடும்.

சூழல் 2

**BlueScope பங்குகள் ஒரு சிறந்த நீண்ட கால முதலீடு என ஆன்லைனில் படிக்கிறீர்கள், எனவே BlueScope பங்குகளை வாங்க விரும்புகிறீர்கள். அந்தத் தகவலை மட்டும் கொண்டு முதலீடு செய்வீர்களா?**

பொதுவில் கிடைக்கும் தகவலைக் கொண்டு வர்த்தகம் செய்வதற்கு அனுமதியுண்டு, இருப்பினும் நீங்கள் BlueScope-இன் கடனீட்டுப் பத்திரங்களை வர்த்தகம் செய்தல் கொள்கையுடன் இணங்க வேண்டும். நீங்கள் வரம்பிடப்பட்ட நபர் எனில், நிறுவன செயலாளரிடமிருந்து அனுமதி பெற்ற பின்னரே, 'டிரேடிங் விண்டோ' நேரத்தின்போது மட்டுமே BlueScope பங்குகளை நீங்கள் வாங்க முடியும்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- உங்கள் பதவிக்குத் தேவைப்படாத உள்ளிரக்கும் தகவலைக் குறித்த நீங்கள் அறிய வந்தால், அதகுறித்த உங்கள் மேலாளரிடம் ஆலோசித்தல்.
- BlueScope-இன் பங்குகளை வாங்கும் அல்லத விற்கும் முன், BlueScope-இன் கடனீட்டுப் பத்திரங்களை வர்த்தகம் செய்தல் கொள்கையைப் படித்த புரிந்தகொண்டுள்ளீர்கள் என்பதை உறதிப்படுத்ததல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- BlueScope, அதன் கூட்டாளர்கள், சப்ளையர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் போட்டியாளர்கள் பற்றிய பொதுவில் கிடைக்காத தகவல்களைப் பகிர்தல்.
- உங்களிடம் உள்ளிரக்கும் தகவல் இரக்கும்போத, BlueScope பங்குகள் அல்லத பிற நிறவன பங்குகளை வாங்குதல், விற்றல் அல்லத பிற முறைகளில் கையாளுதல்.
- உங்களிடம் உள்ள உள்ளிரக்கும் தகவலின் அடிப்படையில், நிறவனப் பங்குகளை வாங்க, விற்க அல்லத பிற முறைகளில் கையாள பிறரை ஊக்குவித்தல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

கடனீட்டுப் பத்திரங்களை வர்த்தகம் செய்தல் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நமது சொத்துகளைப் பாதுகாத்து, நமது பதிவுகளைப் பராமரிக்கவும்

**BlueScope-இன் சொத்துகள், வளங்கள், வசதிகளைப் பாதுகாப்போம், மற்றும் அவர்களை அக்கறையுடன் நடத்துவோம்.**

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

நிதி நிர்வாகக் கட்டமைப்பு

அதிகாரப்பூர்வப் பெருநிறுவனக் குழுவினர்

அதிகாரப்பூர்வ வணிகபிரிவின் குழு

நிறுவனத்தின் கிரெடிட்கார்டுக் கொள்கை

பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

அவர்களின் நோக்கம் மற்றும் எங்களின் பணிகளைச் செய்யத் தேவையான சொத்துக்கள் மற்றும் வளங்களை மட்டுமே பயன்படுத்துவோம். முழுமையான, துல்லியமான மற்றும் சரியான நேரத்தில் வணிகப் பதிவுகளை நாங்கள் பராமரிக்கிறோம். எங்கள் குழு அதிகாரத்திற்குள் செயல்பட்டு, பேமெண்ட்கள் மற்றும் பரிவர்த்தனைகளுக்கு அனுமதி பெறுகிறோம்.

## சொத்துகள் மற்றும் வளங்கள்

எங்கள் சொத்துகள் மற்றும் வளங்கள், உடல் சார்ந்த மற்றும் உடல்சாராத உபகரணம், சரக்கு, தொழில்நுட்பம், பணம், தரவு மற்றும் ரகசியத் தகவலைப் பாதுகாக்க அனைத்து தேவையான முன்னெச்சரிக்கை எடுக்கிறோம்.

## ரகசியத் தகவல்

ரகசியத் தகவல் **BlueScope**-இன் சொத்து. ரகசியத் தகவலின் எந்தத் தகவலும் பொதுவாக மக்களுக்குக் கிடைக்காது. அதாவது பின்வருமாறு:

- எங்கள் வேலையைச் செய்யத் தேவையான அளவிற்கு ரகசியத் தகவலை நாங்கள் பயன்படுத்துவோம் மற்றும் அதை அறிந்துகொள்ள வேண்டிய ஊழியர்களுடன் மட்டுமே பகிர்வோம்;
- முதலில் ஒப்புதல் பெறாமல் ரகசியத் தகவலை வெளிப்புறமாக வெளியிட மாட்டோம்;
- ஒரு மூன்றாம் தரப்புடன் ரகசியத் தகவலை பகிரும்போதும், பொருத்தமான ரகசியக் கடமைகள் உள்ளன என்பதை உறுதிசெய்கிறோம்.

## வணிக பதிவுகளைத் துல்லியமாகப் பராமரித்தல்

நிதிப் பரிவர்த்தனையில் முழுமையான, துல்லியமான, சரியான நேரம் மற்றும் தணிக்கை பதிவுகளை நாடு சார்ந்த ஒழுங்குமுறைத் தேவைகள் மற்றும் பொதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கணக்கியல் கொள்கைகளுடன் பராமரிப்போம். அதாவது பின்வருமாறு:

- ஆபத்தைக் குறைக்கவும், மோசடி மற்றும் நஷ்டத்திலிருந்து **BlueScope**-ஐப் பாதுகாக்கவும் நாங்கள் அனைத்து நிதி கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் வடிவமைக்கப்பட்ட வழிமுறைகளைப் பின்பற்றுகிறோம்; அதாவது பின்வருமாறு;
- நிதி, மனித வளங்கள், ஊதியம், மற்றும் சுற்றுச்சூழல் பதிவுகள் உட்பட அனைத்து **BlueScope** பதிவுகளும் துல்லியமானவை மற்றும் எங்கள் நிர்வாக கொள்கையின் பதிவுகளுடன் அதற்கேற்ப நிர்வகிக்க நாங்கள் உறுதியளிக்கிறோம்;
- அனைத்து உள்கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் கணக்கியல் தரநிலைகளுடன் உடன்படுகிறோம்;
- ஏற்படும் அல்லது ஒப்புக்கொள்ளும் எந்த செலவும் வணிக நோக்கத்துக்கு உட்பட்டது என உறுதியளிக்கிறோம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- கழிவு மற்றும் சேதாரத்திலிருந்து BlueScope-இன் சொத்துகளைப் பாதுகாத்தல்.
- எங்கள் சொத்துகள் மற்றும் வசதிகளை அங்கீகரிக்கப்படாத பணியாட்கள் அணுகுவதிலிருந்து தடுத்தல்.
- நீங்கள் பணியிடத்திலிருந்து விலகி இருக்கும்போது ரகசியத் தகவலைப் பாதுகாப்பாகச் சேமித்தல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- BlueScope-இன் சொத்துக்கள் மற்றும் வளங்களில் மோசடி, முறைகேடு அல்லது தவறாக பயன்படுத்தலில் ஈடுபடுதல்.
- முன் அனுமதி இல்லாமல் எந்த நிறுவனச் சொத்துகளையும் உங்கள் பணியிடத்திலிருந்து அகற்றுதல்.
- உங்கள் மேலாளரின் அனுமதி இல்லாமல் BlueScope-இன் சொத்தை விற்கவோ, கடன் வாங்கவோ, நன்கொடையாகவோ பயன்படுத்துதல்.
- நீங்கள் பணியிடத்திலிருந்து விலகி இருக்கும்போது உங்கள் கணிணியைத் திறந்துவிட்டுச் செல்தல்.
- BlueScope-இன் ரகசியத் தகவலை மற்றவர்கள் காண பொதுவெளியில் அணுகுதல்.

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# நமது சொத்துகளைப் பாதுகாத்து, நமது பதிவுகளைப் பராமரிக்கவும்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**உங்கள் தளத்தில் சில இரும்பு உதிரிகளை நமது ஏதேனும் வாடிக்கையாளர்களிடம் விற்க முடியாதை நீங்கள் கவனிக்கிறீர்கள். அவற்றை வீட்டுக்கு எடுத்துசென்று உங்கள் சொந்த நோக்கத்திற்காகப் பயன்படுத்துவீர்களா?**

கூடாது. தனிப்பட்ட பயன்பாட்டிற்காக எந்த **BlueScope** சொத்துக்களையும் பயன்படுத்தும் முன் உங்கள் மேலாளருடன் பேசி அனுமதி பெற வேண்டும். அவை நிராகரிக்கப்பட்டதாகத் தெரிந்தால், **BlueScope**-இன் சொத்துக்களை அகற்றுவது திருடுவதற்குச் சமம்.

சூழல் 2

**வேலைக்காக பயணம் செய்யும்போது தங்குமிடத்திற்கான செலவுக்கு உங்கள் நிறுவன கிரெடிட் கார்டைப் பயன்படுத்தவும். ஒரு நாள் பயணத்தை நீட்டிக்க முடிவுசெய்தால், அது தனிப்பட்ட விடுப்பு நாளாகும். வணிகச் செலவாக முழு நேரத்திற்கும் தங்குவதைக் கோருவதற்குச் சமர்ப்பிக்கிறீர்களா?**

இல்லை. சொந்த நோக்கத்திற்காக நிறுவன கிரெடிட் கார்டுகளைப் பயன்படுத்த முடியாது. ஒரு பொருத்தமான வணிக நோக்க செலவுக்காக மட்டுமே கோரலைச் சமர்ப்பிக்கவேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

நிதி நிர்வாகக் கட்டமைப்பு
அதிகாரப்பூர்வப் பெருநிறுவனக் குழுவினர்
அதிகாரப்பூர்வ வணிகபிரிவின் குழு
நிறுவனத்தின் கிரெடிட்கார்டுக் கொள்கை
பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
**நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்**
உதவி

# தொழில்நுட்பத்தை பொறுப்புடன் பயன்படுத்துதல்

**எங்களுடன் பணிபுரியும் பணியாளர்கள், ஒப்பந்தத்தாரர்கள் மற்றும் பிறர் எங்கள் தகவல்நுட்பத்தைப் பாதுகாக்க மற்றும் எங்கள் தளங்கள் அல்லது எங்கிருந்தாலும் பணிபுரியப் பொருத்தமாகப் பயன்படுத்த நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம். எங்கள் தகவல்தொழில்நுட்பம், அமைப்புகள் அல்லது தரவு பொருத்தமற்ற பயன்பாட்டால் வணிக மற்றும் ஆபத்துகளான வைரஸ்கள், பாதுகாப்புமீறல்கள் மற்றும் திருட்டு அல்லது சொத்து இழப்பு BlueScope-ஐ அம்பலப்படுத்தலாம்.**

நாம் பயன்படுத்திய எந்த **BlueScope**-இன் தொழில்நுட்பம் மற்றும் தரவைப் பாதுகாப்பது நம் அனைவரின் கடமையாகும். **BlueScope** தொழில்நுட்பத்தை பொருத்தமற்ற பொருட்களில் உள்ள எந்த வடிவத்தையும் அல்லது எந்த அமைப்பையும் பயன்படுத்த அணுகுவதை நாங்கள் தடைவிதிக்கிறோம். நம்பத்தகுந்த மூலங்களிலிருந்து மின்னணுத் தகவலை மட்டும் ஏற்றுக்கொள்வீர்கள் என எதிர்ப்பார்க்கிறோம்.

## தனிப்பட்ட தொழில்நுட்பப் பயன்பாடு

**BlueScope**-இன் தொழில்நுட்ப அல்லது வளங்களைக் குறிப்பிட்ட அளவில் தனிப்பட்ட முறையில் பயன்படுத்தலாம் என அனுமதிக்கிறோம்:

- வெளிப்புற வணிகச் செயல்பாடுகளுக்குத் தொடர்புடையது அல்ல;
- **BlueScope** தேவையில்லாத செலவுகளை ஏற்படுத்தாது; அல்லது
- **BlueScope**-ன் வணிகம் அல்லது **BlueScope**-ல் உங்கள் பொறுப்புகள் மற்றும் செயல்திறனில் தலையிடாது.

## பொருத்தமற்றவை

பொருத்தமற்றவற்றை உள்ளடக்கமாக வரையறுக்கிறோம்:

- ஆபாசம் அல்லது பாலியல் வெளிப்படையானது;
- வன்முறை, வெறுப்பு, இனவாதம் அல்லது சகிப்புத்தன்மை மற்றவர்களை ஊக்குவிப்பது;
- சட்டவிரோதம், ஆபாசம், தாக்குதல், அல்லது தவறானது; அல்லது
- **BlueScope**க்குத் தீங்குவிளைவிக்கும் உள்ளடக்கத்தை பொதுக் களத்தில் வெளியிடுவது.

எங்கள் தொழில்நுட்பத்தை மற்றும் தரவைப் பொறுப்புடன் மற்றும் சட்டப்பூர்வமாக பயன்படுத்துவதை உறுதிசெய்யவும், ஊழியர் மற்றும் ஒப்பந்தக்காரர் எங்கள் தொழில்நுட்ப வளங்களைப் பயன்படுத்துவதை நாங்கள் கண்காணிக்கலாம்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- அனுமதிக்கப்பட்ட மற்றும் நியாயமான நோக்கத்திற்காக தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்துதல்.
- BlueScope-இன் தரவு மற்றும் சாதனங்களிருந்து திருட்டைத் தடுப்பது மற்றும் உங்கள் கடவுச் சொல்லைப் பாதுகாப்பாக வைத்திருத்தல்.
- அங்கீகரிக்கப்படாத அணுகல் அல்லது BlueScope-இன் தொழில்நுட்பத்தை அணுகும் முயற்சிகள் குறித்து உங்கள் மேலாளர் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியில் புகாரளித்தல்: BlueScopeCyberSecurityTeam@bluescope.com
- ரகசியத்தன்மை, ஒருமைப்பாடு மற்றும் எங்கள் எந்த வணிக கூட்டாளியின் தகவலைப் பாதுகாத்தல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- உரிமைப்பெறாத அல்லது அங்கீகரிக்கப்படாத மென்பொருள் அல்லது வன்பொருளைப் பதிவிறக்குதல் அல்லது நிறுவுதல்.
- BlueScope அமைப்பின் கடவுச்சொற்களை எவருடனும் பகிர்தல்.
- BlueScope அமைப்பின் உங்கள் நற்சான்றுகளைப் பயன்படுத்தி மற்றவரை உள்நுழைய அனுமதித்தல்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

தகவல் பாதுகாப்புக் கொள்கை

உள்ளூர் சட்டங்களின் கீழ் வணிக பிரிவு தனியுரிமைத் தரநிலைகள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# தொழில்நுட்பத்தை பொறுப்புடன் பயன்படுத்துதல்

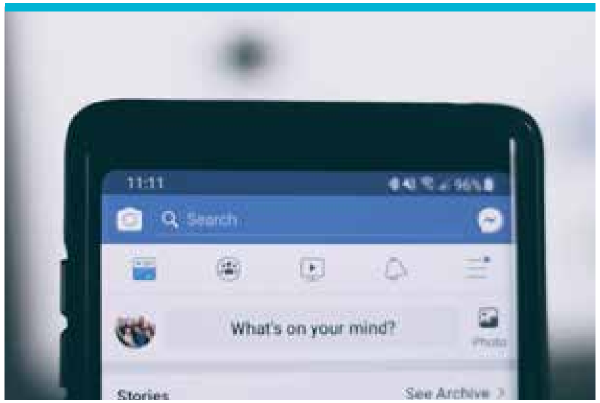
**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**

**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**நீங்கள் பெற்ற மின்னஞ்சல் சந்தேகத்திற்குரியதாக தோன்றுகிறது இருப்பினும் மற்றொரு BlueScope மின்னஞ்சல் முகவரியிலிருந்து அனுப்பப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

மின்னஞ்சல் நம்பத்தகுந்த மூலங்களிருந்து வராததால் எந்த உடனிணைப்பையும் திறக்க வேண்டாம். விசாரணைக்காக மின்னஞ்சலை BlueScopeCyberSecurityTeam@bluescope.com அனுப்பவும்.




சூழல் 2

**உங்கள் சக பணியாளர் ஒருவர் பணியிடத்தில், படங்களைப் பகிர்வது, பிறருக்கு கருத்து வழங்குவது உட்படதனிப்பட்ட ஆர்வங்களுக்காக வெகுநேரம் ஆன்லைனில் நேரத்தைச் செலவிடுகிறார் என்பதை கவனிக்கிறீர்கள். நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்?**

**BlueScope**-இல் பணியிடத்தில் தனிப்பட்ட பயன்பாடுவரம்பிடப்பட்டுள்ளது. எனினும், உள்ளடக்கம் பற்றி நீங்கள் அசௌகரியமாக உணர்ந்தால் அல்லது பிறரின் வேலையைச் செய்வதை அது எதிர்மறையாகப் பாதிக்கும் என நினைத்தால், நீங்கள் அதைப் பற்றி அவர்களுடன் பேச வேண்டும். நீங்கள் இப்போதும் உறுதியாக இல்லை, உங்கள் மேலாளரிடமும் பேசலாம் அல்லது நமது குரல் எழுப்புங்கள் கொள்கைக்கு இணங்க புகாரளிக்கலாம்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

தகவல் பாதுகாப்புக் கொள்கை

உள்ளூர் சட்டங்களின் கீழ் வணிக பிரிவு தனியுரிமைத் தரநிலைகள்

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# தனிப்பட்ட தகவலைப் பாதுகாத்தல்

**நமது பணியாளர்கள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்களின் தனிப்பட்ட தகவலைப் பொறுப்பாகவும், சட்டரீதியாகவும், மரியாதையாகவும் கையாளுவதன் மூலம் அவர்களின் தனியுரிமையைப் பாதுகாக்கின்றோம்.**

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

வணிக யூனிட் தனியுரிமைக் கொள்கை

தகவல் பாதுகாப்புக் கொள்கை

பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

**BlueScope**-இல் நாம் பிறரின் தனிப்பட்ட தகவல்களுக்கு மதிப்பளித்து, அவற்றை தவறாகப் பயன்படுத்துதல், இழத்தல் மற்றும் அங்கீகரிக்கப்படாத அணுகல் அல்லது வெளிப்படுத்தலில் இருந்து பாதுகாக்கிறோம்.

## தனிப்பட்ட தகவலைச் சேகரித்தல்

நமது வணிகத்தைச் செயல்படுத்த தேவைப்படும் இடங்களில் மற்றும் நேரத்தின்போது மட்டுமே தனிப்பட்ட தகவலை (தனிநபரை அடையாளப்படுத்தக்கூடிய தகவல்) சேகரிக்கிறோம், அதுவும் தனிநபரின் ஒப்புதலுடன். எங்களிடம் இருக்கும் தனிப்பட்ட தகவலானது துல்லியமானது மற்றும் நடப்பில் உள்ள தகவல்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் எப்போதும் மேற்கொள்வோம்.
தனிப்பட்ட தகவல்களை, நாங்கள் எந்த வணிக நோக்கத்திற்காகச் சேகரித்தோமோ அதைத் தவிர்த்து, பிற விஷயங்களுக்காகப் பயன்படுத்த மாட்டோம்.

## தனியுரிமை மற்றும் பதிவுகள் மேலாண்மை

**BlueScope**-இன் சார்பாக தனிப்பட்ட தகவலை நாங்கள் சேகரிக்கும்போது, எங்கள் தனியுரிமைக் கொள்கையின்படி தகவல் சேகரிக்கப்படும் நபரிடம் தகவல் சேகரிக்கப்படுவதாக நாங்கள் ஆலோசனை வழங்குகிறோம். இந்தக் கொள்கையில் தகவல் எப்படி மற்றும் ஏன் சேகரிக்கப்படுகிறது, அத்துடன் குறிப்பிட்ட சூழ்நிலைகளில் தனிநபர்கள் தங்களின் தனிப்பட்ட தகவலை எப்படி அணுகலாம் என்பதற்கான தகவல்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. எல்லாத் தனிப்பட்ட தகவலும், எந்த நோக்கத்திற்காகச் சேகரிக்கப்பட்டதோ அது முடிந்த பின்னர், இனி தேவைப்படாது எனும் பட்சத்தில் பாதுகாப்பாக அழிக்கப்படும் அல்லது அடையாளங்காட்ட முடியாதவாறு செய்யப்படும்.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

#### எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை

- உங்கள் உள்ளூர் ஆட்சி எல்லையில் தனிப்பட்ட தகவலைச் சேகரித்தல், பயன்படுத்துதல், தக்கவைத்தல் மற்றும் சேமித்து வைத்திருத்தல் ஆகியவை தொடர்புடைய சட்ட தேவைகளைப் பார்த்தல். உங்களுக்கு உறுதியாக தெரியவில்லை எனில், உங்களின் நெறிமுறை & இணக்கப்பிரதிநிதியிடம் பேசுதல்.
- உண்மையான அல்லது சந்தேகத்திற்குரிய அங்கீகரிக்கப்படாத தனியுரிமை வெளிப்படுத்தல்களை உங்கள் மேலாளரிடம் மற்றும் நெறிமுறை & இணக்கப் பிரதிநிதியிடம் உடனடியாகப் புகாரளித்தல்.

#### ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை

- வணிகத்திற்குத் தேவைப்படாத பட்சத்திலும் BlueScope-க்குள் உள்ள தனிப்பட்ட தகவல்களை அணுகுதல் அல்லது பகிர்தல்.
- வாடிக்கையாளர்கள், பணியாளர்கள், ஒப்பந்ததாரர்கள் அல்லது மூன்றாம் தரப்பினரின் அனுமதியின்றி அவர்களின் தனிப்பட்ட தகவல்களை சேமித்தல்.

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# தனிப்பட்ட தகவலைப் பாதுகாத்தல்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**தேவை முடிந்தபின்னரும் வாடிக்கையாளரின் தனிப்பட்ட தகவலை நீங்கள் வைத்திருக்கிறீர்கள். எதிர்காலத்தில் BlueScope-க்கு பலனளிக்கக்கூடும் எனும் எண்ணத்தில் அந்தத் தகவலை சேமிப்பீர்களா?**

கூடாது. தனிப்பட்ட தகவலானது எந்தக் காரணத்திற்காகச் சேகரிக்கப்பட்டதோ அதற்காக மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதை உறுதிப்படுத்த மற்றும் தவறான பயன்பாட்டிலிருந்து பாதுகாக்க, சேகரிக்கப்பட்டதற்கான நோக்கம் முடிந்ததும் அதை அழிக்க வேண்டும் அல்லது அடையாளம் காண முடியாதவாறு மாற்ற வேண்டும்.

சூழல் 2

**உங்கள் சக பணியாளரின் வணிக ஃபோன் அழைப்புக்கு நீங்கள் பதிலளிக்கிறீர்கள். அவர்கள் இதற்கு முன்னர் சக பணியாளருடன் உரையாடலை மேற்கொண்டுள்ளோம் எனவும், ஆனால் அவரின் மொபைல் எண் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியைப் பெற மறந்துவிட்டோம் எனவும் கூறுகின்றனர். அவரின் தகவலை நீங்கள் வழங்குவீர்களா?**

கூடாது, நீங்கள் கண்டிப்பாக வழங்கக்கூடாது. இந்தத் தனிப்பட்ட தகவலும் இரகசியமானதாகக் கருதப்பட வேண்டும். அவர்களின் விவரங்களைக் குறித்துக்கொண்டு, எனது சக பணியாளரை உங்களைத் தொடர்புகொள்ள செய்கிறேன்என அவர்களிடம் தெரிவிக்க வேண்டும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
வணிக யூனிட் தனியுரிமைக் கொள்கை
தகவல் பாதுகாப்புக் கொள்கை
பதிவுகள் மேலாண்மைக் கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# BlueScope ஐ சரியான வழியில் வெளிப்படுத்துங்கள்

**BlueScope குறித்தும், அது வாய்ப்புக்கு வழங்கும் மதிப்பு கொடுத்தும் வெளிப்புறத்தில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதில் பெருமைகொள்கிறோம். முதலீட்டாளர்கள், மீடியா, அரசாங்கங்கள் அல்லது பொதுவில் கருத்துகளை வெளியிடுதல் போன்ற ஊடாடல்களின் போது சரியான வழியில் BlueScope-ஐப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதற்கு எங்களுக்கு உதவ நெறிமுறைகள் உள்ளன. இதில் சமூக மீடியாவை பயன்படுத்துவது, கான்ஃப்ரன்ஷ்களில் பேசுவது அல்லது BlueScope சார்பாக வெளிப்புற கூட்டத்தில் பங்கேற்பது ஆகியவையும் அடங்கும்.**

## BlueScope-ஐ வெளிப்படுத்துதல்

**BlueScope**-இன் பணியாளராக அல்லது ஒப்பந்ததாராக, நீங்கள் வணிகத்தின் பிரதிநிதி ஆவீர்கள். பொதுவில் பட்டியலிடப்பட்ட நிறுவனமாக இருப்பதால், நீங்கள் தகவலை சரியான நேரத்தில், துல்லியமாகவும் முழுமையாகவும் வெளிப்படுத்த வேண்டும் என விரும்புகிறோம், அப்போதுதான் முதலீட்டாளர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் மிகவும் பொதுவான மற்றும் விவரம் தெரிந்த முடிவுகளை எடுப்பார்கள்.

எனவே **BlueScope**-ஐப் பாதுகாத்து, அதை சரியானமுறையில் வெளிப்படுத்துவதற்கு, எல்லாத் தகவலும் துல்லியமாகவும்தவறாக வழிநடத்தவில்லை எனவும் நாம் உறுதிப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். பொதுவாகவே, பின்வரும் சூழல்களில் கார்ப்பொரேட் அஃபேர்ஸ் அல்லது இன்வெஸ்டார் ரிலேஷன்ஸைத் தொடர்புகொள்ள வேண்டும்:

- அனலிஸ்ட்டுகள் மற்றும் முதலீடு சமூகத்துடன் எந்தவொரு தொடர்பைக் கொண்டிருக்கும் முன்னர்;
- முதலீட்டாளர்கள் மற்றும் அனலிஸ்ட்டுகளின் எல்லா தள வருகைகளுக்கும்;
- மீடியாவுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்தும் முன்னர் அல்லது எல்லா மீடியா கோரிக்கைகள் அல்லது விசாரணைகளுக்கு (பொதுவாக, இது தயாரிப்பு லெவல் மீடியா தொடர்புகளுக்கு பொருந்தாது);
- குழு லெவலில் **BlueScope** பற்றியகருத்துகளில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் செயல்பாட்டிற்கானசாத்தியம் இருந்தால், பொதுவில் பேசுதல் அல்லது கான்ஃப்ரன்ஸில் வழங்குதலுக்கு முன்னர்;
- அரசாங்கம் அல்லது ஆட்சிக் குழுப் பிரதிநிதிகளிடமிருந்து வரும் தகவலுக்கான எல்லாக் கோரிக்கைகளுக்கும்.

உங்களுக்கு ஏதேனும் சந்தேகம் இருப்பின், இன்வெஸ்டார் ரிலேஷன்ஸ் அல்லது கார்ப்பொரேட் அஃபேர்ஸிடம் பேசவும்.

## சமூக மீடியாவைப் பயன்படுத்துதல்

பிறரைத் தொந்தரவு செய்யாத ஒலி அளவு மற்றும் பொது அறிவுடன் சரியான வழியில் சமூக மீடியாவை நமது பணியாளர்கள் பயன்படுத்தும்போது அதை ஊக்குவிக்கிறோம்.

தனிப்பட்ட திறனில் சமூக மீடியாவைப் பயன்படுத்தும்போது கூடுதல் கவனத்துடன் இருக்க வேண்டும் என எப்போதும் எதிர்பார்க்கிறோம். நமது நோக்கம் மற்றும் நமது பிணைப்புடன் முரண்படும் வகையில் தவறாக வழிநடத்தும் அறிக்கைகளை உருவாக்குதல் அல்லது தனிப்பட்ட கருத்துகளைப் பகிர்வதிலிருந்து தவிர்த்தல்.

நீங்கள் **BlueScope**-ஐ நேரடியாக குறிப்பிடவில்லை என்றாலும், உங்கள் சுயவிவரம், கருத்துகள் அல்லது சமூக மீடியா இடுகைகள் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில், நீங்கள் **BlueScope**-இன் பிரதிநிதியாகத் தெரியலாம். சமூக மீடியா அல்லது தொழில்சார்ந்த நெட்வொர்க்கிங் தளங்கள், வீடியோ மற்றும் படப் பகிர்வுத் தளங்கள் & மன்றங்களில் உள்ள தனிப்பட்ட இடுகைகள் உட்பட, **BlueScope**-இன் புகழுக்கு இழுக்கு விளைவிக்கும் பொருத்தமற்ற சமூக மீடியா பயன்பாடு எதுவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாது.

### சரியான விஷயத்தைச் செய்வதைத் தேர்வுசெய்யுங்கள்

| எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை | ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை |
|---|---|
| ✔ BlueScope-ஐக் குறிப்பிடும்போது பொறுப்புடன் நடந்துகொள்ளுதல். | ✖ பொதுவில் கிடைக்காத BlueScope பற்றிய தகவலை வெளியிடுதல் அல்லது விவாதித்தல். |
| ✔ நீங்கள் நமது மக்கள், தயாரிப்புகள், சேவைகள், போட்டியாளர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அல்லது சப்ளையர்களைக் குறிப்பிட்டால், உங்களை நீங்களே BlueScope பிரதிநிதியாக அடையாளங்காணுதல். | ✖ இன்வெஸ்டார் ரிலேஷன்ஸின் துணை தலைவரின் அனுமதியின்றி அனலிஸ்ட்டுகள் மற்றும் முதலீட்டு சமூகத்துடன் தொடர்புகொள்ளுதல். |
| ✔ நீங்கள் வெளியிடும் எல்லா உள்ளடக்கமும் உண்மையானவை எனவும், BlueScope, நமது மக்கள், நமது வாடிக்கையாளர்கள் அல்லது வணிகக் கூட்டாளர்களை எதிர்மறையாகப் பாதிக்கும் சாத்தியமற்றது என்பதை உறுதிப்படுத்துதல். | ✖ சந்தை அல்லது மீடியா வதந்திகள் அல்லது ஊகங்கள் குறித்து கருத்து தெரிவித்தல். |
| ✔ அரசாங்கம் அல்லது ஆட்சிக்குழுப் பிரதிநிதிகளிடமிருந்து வரும் தகவலுக்கான கோரிக்கைகளை உங்கள் உள்ளூர் வெளிப்புற அல்லது கார்ப்பொரேட் அஃபேர்ஸ் குழுவுடன் ஆலோசித்தல் (குழு கார்ப்பொரேட் அஃபேர்ஸ்க்கான குழு நிலையில் BlueScope-ஐப் பாதிக்கக்கூடிய விஷயங்களைக் குறிப்பிடவும்). | |

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**

தொடர்ச்சியான வெளிப்படுத்தல் கொள்கை

சமூக மீடியா கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

# BlueScopeஐ சரியான வழியில் வெளிப்படுத்துங்கள்

**நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்?**
**நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய சில சூழல்கள் இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.**

சூழல் 1

**உங்களிடம் பல சமூக மீடியா கணக்குகள் உள்ளன, அதில் சில மாற்றுப்பெயரில் உள்ளன (உங்கள் நிஜப் பெயர் அல்ல). இந்தக் கணக்குகளைப் பயன்படுத்தும்போது ஏதேனும் வரம்புகள் உள்ளனவா?**

உங்கள் எல்லா சமூக மீடியா செயல்பாடுகளிலும் நீங்கள் மரியாதையுடனும் உண்மையுடனும் இருக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறோம். இதில் நீங்கள் வைத்திருக்கும் அனைத்து கணக்குகளும் அடங்கும், மாற்றுப்பெயரில் இருப்பவை கூட. ஏனெனில் உங்கள் சமூக மீடியா கணக்குகளில் ஏதேனும் ஒன்று **BlueScope**-இல் உங்களையோ உங்கள் பதவியையோ இணைக்கலாம்.

சூழல் 2

**BlueScope ஸ்பான்சர் செய்யும் உள்ளூர் சமூக நிகழ்வில் பேசும்படி நீங்கள் அழைக்கப்படுகிறீர்கள். உள்ளூர் மீடியா அங்கு இருக்கும் எனவும், உள்ளூர் பகுதியில் BlueScope-இன் நிதி செயல்திறன் அல்லது வேலைவாய்ப்பு பற்றி கருத்து தெரிவிக்கும்படி உங்களைக் கேட்கக்கூடும். மீடியாவிடம் அதுகுறித்து பேசுவீர்களா?**

மீடியாவிடம் பேசுவதற்கு முன்னர், **BlueScope**-ஐச் சரியான வழியில் குறிப்பிடுகிறீர்களா என்பதை உறுதிப்படுத்த நீங்கள் முதலில் கார்ப்பொரேட் அஃபேர்ஸைத் தொடர்புகொள்ள வேண்டும். இவற்றில் உள்ள நமது நிலையுடன் பொருந்தும்வகையில் நீங்கள் சொல்வது இருக்க வேண்டும் என்பது முக்கியமாகும்.

**உதவிகரமான உள்ளடக்கங்கள்**
தொடர்ச்சியான வெளிப்படுத்தல் கொள்கை
சமூக மீடியா கொள்கை

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
**நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்**
உதவி

# எங்கே நீங்கள் உதவியைப் பெறலாம்?

**இந்த நடத்தை விதித்தொகுப்பு பற்றி உங்களுக்கு எதுவும் உறுதியாகத் தெரியவில்லை எனில் அல்லது முடிவு எடுக்கும் முன் இன்னும் ஆலோசனை தேவைப்படுகிறது என நினைத்தாலோ, பின்வரும் விருப்பங்கள் உங்களுக்கு உள்ளன.**

- உங்கள் மேலாளரிடம் பேசவும்
- உங்கள் உள்ளூர் மக்கள் குழுப் பிரதிநிதியுடன் பேசவும்
- உங்கள் உள்ளூர் சட்டக் குழுவைத் தொடர்புகொள்ளவும்
- உங்கள் உள்ளூர் நெறிமுறை மற்றும் இணக்கப் பிரதிநிதியைத் தொடர்புகொள்ளவும்
- இதற்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும்: ethics@bluescope.com
- பின்வரும் இணைப்பில் **BlueScope**-இன் வெளிப்புறமாக நிர்வகிக்கப்படும் குரல் எழுப்புங்கள் லைனில் தொடர்புகொள்ளவும் www.bluescopesteelconducthotline.com

**அல்லது தொலைபேசி வழியாக**

ஆஸ்திரேலியா - **1800 052 122**
சீனா - **400 963 6886**
இந்தியா - **000 8000 402 729**
இந்தோனேசியா - **001 803 61 001**
மலேசியா - **1 800 81 6577**
மெக்சிகோ - **01 800 123 9589**
நியூசிலாந்து - **0800 563 465**
சிங்கப்பூர் - **800 6167 065**
தாய்லாந்து - **0018 0061 12804**
அமெரிக்கா - **1 855 212 2675**
வியட்நாம் - **613 9667 3613** (இலவச எண் அல்ல)

**கூடுதல் உதவி கிடைக்கிறது**

பணியாளர் உதவித் திட்டங்கள் (Employee Assistance Programs, EAP) உட்பட உதவிச் சேவைகள் கிடைக்கின்றன, இதை எல்லா BlueScope பணியாளர்களும் அவர்களின் நெருக்கமான குடும்பத்தினருடம் இலவசமாகப் பெறலாம். இந்தச் சேவைகளுடன் சேர்த்து, உயிருக்குத் தீங்குவிளைவிக்கும் பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்கான உதவிக்கு நிபுணர் ஆலோசனையையும் நீங்கள் அணுகலாம். கூடுதல் தகவலுக்கு, உங்கள் உள்ளூர் மக்கள் குழுவைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

MD மற்றும் CEO இடமிருந்துசெய்தி
நமது நோக்கம்
பிணை ஆவணம்
இது சரியாகத் தோன்றுகிறதா? விரைவுச் சோதனை
குரல் எழுப்புங்கள்
ஆரோக்கியம்மற்றும் பாதுகாப்பிற்கு உறுதிஅளிக்கிறோம்
நாங்கள் பணியாளர்களை மரியாதை & மதிப்புடன் நடத்துகிறோம்
நமது சமூகங்களையும் சூழ்நிலையையும் மதிக்கிறோம்
நாம் நம் வணிகத்தை பாதுகாக்கிறோம்
உதவி

BlueScope

நடத்தை விதித்தொகுப்பு

V01 டிசம்பர் 2020